

# Lodzer Tageblatt

## Abonnements:

in Lodz: Rs. 2.— vierteljährlich inklusive Zustellung  
vr. Post:  
Inland Rs. 2.40, Ausland Rs. 3.50 vierteljährlich incl. Posts.  
Preis pro Exemplar 5 Kopfen.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

Redaktion und Expedition:  
Dzielnia (Bahns) Straße Nr. 12.  
Telephon Nr. 362.

## Insertionsgebühren:

für die ungespaltene Zeitung oder deren Teile, im Interatenheft & xop.  
Auf der ersten Seite 10 Kop. Reclamen 15 Kop. pro Seiten.  
Gänzliche Annoncen-Expedition des In- und Auslands nehmen für uns  
Aufträge entgegen.

Die Expedition ist täglich von 8 Uhr früh bis 7 Uhr Abends, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 10 Uhr früh geöffnet.

Franz. Weinessig,  
Einmach-Spritessig,  
Fleck-Benzin,  
Medicinal-Weine,  
Vin St. Raphael & Boudolt,  
Van Houten's Cacao,  
Bohnermasse,  
Schuhlacke,

u. s. w.

## Fabrik chemischer und technischer Producte

## Droguenhandlung

**LUDWIK SPIESS ISYN**  
WARSCHAU  
Filiale in Lodz

Petrikauer-Straße Nr. 11, Scheibler's Neubau  
empfiehlt

in den besten Qualitäten:

Weizenstärke,  
bestes Ultramarinblau,  
gr. Auswahl Toiletteseifen,  
Eau de Cologne,  
engl. und franz. Parfums,  
Insectenpulver,  
natürl. Mineralwässer,  
franz. patent. Heilmittel,

u. s. w.



## Josef Fraget, Warschau

(gegründet 1824.)

### Filiale in Lodz,

Petrikauer-Straße Nr. 69, Haus Epstein.

Fabrik von Silberwaaren 84. Probe.

Fabrik versilberter und vergoldeter Metallwaaren,  
(Fragnet-Waaren)

Reichhaltiges Lager in silbernen Tafelgeräthen.

Rennpreise nach eigenen und gegebenen Entwürfen.

Chrengeschenke. Ausstattungen. Jubiläumsgeschenke.

Preislisten, Zeichnungen, Entwürfe, Kostenanschläge gratis.

Filiale in Lodz, Petrik. Str. № 69, Haus Epstein.



## Verein Loder-Cyclisten

Die Entscheidungs-Läufe des Wettrennens beginnen  
**präzise 3 Uhr Nachmittags,**  
woran wir das verehrte Publicum hierdurch noch ein-  
mal aufmerksam machen wollen.

Goldene  
Medaillen.

St. Petersburg 1892, 1893.  
Lübeck 1895.  
Warschau 1896.  
Nischnij-Novgorod 1896.

## LINOLEUM-PROWODNIK

Linoleum in Rollen von 60 Kop. pr. M. Afsha ab.  
Läufer : 45 : :  
Teppiche : 40 : : Etud :

GROSSE AUSWAHL SCHÖNSTER DESSINS

!Zur Beachtung!

Das echte Linoleum-Prowodnik trägt auf der Rückseite die Aufschrift

**ПРОВОДНИКЪ****JULIAN MEISEL,**

Petrikauer-Straße №. 49. Telephon Nr. 60.  
General-Agent der Allerhöchst bestätigte Act.-Gesell. Prowodnik in Riga.

Die Wein- und Delicatessen-Handlung

**A. STEPKOWSKI**

Lodz, Geyers Palais,

hat vom 1. September den vorzüglichen Küchenmeister Herrn  
Maitier engagirt, welcher im Stande ist, den ausgeschicktesten  
Anforderungen nachzukommen.Abendbrot aus 2 Gängen zu 75 Kop. Pilsner-Bier 20  
Kop. und Spatenbräu vom Fass à 25 Kop. pro Glas.

Befreit seit  
dem 2. Sept.  
1880.

Concurrenz  
Werschau - Concourse  
Warschau - Lodz Petrikauer-Strasse 41, gegenüber der Müller'schen Apotheke.

Erste  
Vorlesung  
in Warschau!  
Vorlesung zu Empfehlung!

Da nun bei sehr hoher Summe aus dem  
Auslande aufgezogen ist, ist die Sodore-Silie mit neuem Material von  
Schmiede-Betrieben hergestellt worden. Schmiede-Betrieben auf  
Ritter-Straße, nach den neuesten Regeln hergestellt, werden 24 Stunden  
ausgeführt.

## Blachownia

### Eisengießerei und mechanische Werkstatt

Bahnhofstation Czenstochau.

Gouv. Petrikau.

Eigentum Sr. Majestät des Kaisers.

Werkwerk der Katharinahütte Aktien-Gesellschaft

Sielce bei Sosnowice,

- liefert -

alle Sorten Handels-, Bau- und Maschinenguss,  
roh und bearbeitet, sowie  
führt aller Art Reparaturen aus an Maschinen u. Ge-  
räthen jeder Gattung.

## Herzliche Bitte.

Alle gutgestandnen Personen, denen das Gedanken unserer wohltätigen Institute ihresgleichen am Herzen liegt, werden hiermit ebenso angeleitet als ergeben ersucht, abgelegte Kleidungsstücke, Wäsche, Zeitschriften, durchgelesene Bücher, Körben, etc. und ferner verschiedene überflüssige, sich aber für das Gartenfest eignende Gegenstände, überhaupt aber alles, was sonst nur einen Wert hat, in die 2. Kinderbewahr-Anstalt (Karl-Strasse 712 g) neben der Post-Filiale absenden zu wollen, wofür über den Empfang der geschenkten Sachen eine Schnurquittung verabschiedt werden wird.

Der Verwaltungsrath des Lodzer christlichen Wohlthätigkeits-Vereins.

## Hotel „Continental“,

Moskau, Theaterplatz,



Hotel ersten Ranges gegenüber dem großen und kleinen Regierung-Theater. Elektrische Beleuchtung, Aufzug nach allen Etagen, Telefon, Bannenhäuser, Legesäume mit russischen und ausländischen Zeitschriften, vorzügliche Küche. Mäßige Preise.

Zimmer von 1 bis 15 Rub. pro Tag.

Frühstück von 11 bis 2 Uhr. (2 Gänge u. Kaffee 75 Kop.)

Mittagessen von 2 bis 8 Uhr Abends zu 1 und 2 Ab.

Abendbrot à la carte.

Bier vom Fass.

Separate Cabinets.

Anträge werden übernommen: Für Bälle, Hochzeits- und Gesellschaftsmärsche in den Restaurantsräumen, in Privathäusern und Provinz zu mäßigen Preisen.

Das Restaurant ist bis 3 Uhr Nachts geöffnet.

Besitzer Pintscher.

**Dr. med. Goldfarb**

Spezialarzt für Haut-, Geschlechts- und venerische Krankheiten,

Jawadzka-Straße Nr. 18

(Edt. Bulczanska Nr. 1), Haus Grobanski. Sprechstunden: 8—11 Uhr Vorm. u. 6—8 Uhr Nachm., für Damen v. 5—6 Uhr Nachm.

Zahnarzt

R. Saurer

wohnt jetzt Petrikauer-Str. Nr. 10, vis-à-vis der früheren Wohnung.

**Dr. E. Sonnenberg**,

hat sich nach speciellen Studien im Auslande in Lodz niedergelassen,

Haut- u. Venerische Krankheiten,

Eglelnana-Straße Nr. 14 (Edt. Wózianka). Sprechstunden von 10—1 Vorm. und v. 3—7 Uhr Nachmittags.

**Dr. Herm. Littwin**,

Petrikauer-Strasse Nr. 59, erhält Rath und Hilfe mit jeglichen Leiden Be-

hältnissen von 8—11 und 3—6 Uhr.

System: Naturheilverfahren.

**Dr. Rabinowicz**,

Spezial-Arzt für Hals-, Nasen-, Ohrenkrankheiten und Sprachstörungen.

Egeltnana-Straße Nr. 38, Haus Monat. Sprechstunden von 9—11 Uhr Vorm. und von 4—6 Uhr Nachm.

Adwokat przyjęty

St. Makow,

powrócił, obecnie mieszka pod Nr. 85 przy ul. Piotrkowkiej w nowym domu W.-go Edwarda Kindermana, wprost domu W.-go Steigerta.

## Dr. J. Abrutin,

Spezialarzt für Haut-, venerische u. Geschlechts-Krankheiten, früher Hospital der Wiener Klinik des Prof. Capozi. Ordinator am Polnischen Krankenhaus, woht Arcklastraße Nr. 9.—Sprechstunden: Vorm. v. 8—10. Nachm. v. 6—8, für Damen von 3—4 und für Unvermittelte von 11½—12½ im Krankenhaus,

Zahnarzt

**R. RITT**

Petrikauer-Strasse Nr. 69, vis-à-vis dem Grand-Hotel.

Spezialität: Kunstliche Zähne in Gold, Platin und Kantschul, sowie Plombirungen.

und 3) Daten der Jurisprudenz über die Deportation.

Die der „P. L.“ berichtet, soll im Jahre 1899 in Petersburg eine Elektrische Ausstellung mit internationalem Charakter veranstaltet werden, zu welchem Zwecke die hervorragenden Firmen der Elektrotechnik aller Länder zu Besichtigung der Ausstellung eingeladen werden sollen. Das Organisations-Komitee dieser Ausstellung soll im bevorstehenden Herbst von der Petersburger Elektrischen Gesellschaft gewählt werden.

Die Sitzungen der unter dem Vorstehe des Ministers der Landwirtschaft und der Reichsdomänen stehenden Kommission zur Durchsicht des Jagdgesetzes sollen, wie der „St. Pet. Blg.“ mitgetheilt worden ist, nicht früher als im Oktober stattfinden, da Will. Geheimrat A. S. Ternow erstmals zu diesem Termin von seiner Reise in's Innere des Reichs nach Petersburg zurückkehren wird.

## Das Institut der Fabrikinspektoren.

Das neue Gesetz über den Arbeitstag auf den Fabriken, die Ausdehnung desselben auf das ganze Reich und die dadurch notwendig gewordene Einführung der Fabrikinspektion in all' den Gouvernementen und Gebieten, in denen sie bisher noch unbekannt war, gibt dem „Borsa. Esp.“ Veranlassung, das Institut der Fabrikinspektoren, wie es heute besteht, einer eingehenden Kritik zu unterwerfen.

Die Fabrikinspektion in ihrer gegenwärtigen Verfassung und ihrem augenblicklichen Bestande, schreibt das Journal, kann die Ziele, die sie verfolgt, nicht vollkommen erreichen. Die Zahl der Inspektoren, die nach dem Gesetz vom 2. Juni d. J. 171 beträgt, entspricht absolut nicht den komplizierten und umfassenden Aufgaben, die auf diesen Beamten ruhen. Die Aufsicht über industrielle und gewerbliche Etablissements kann nur dann Nutzen bringen, wenn jedes einzelne von ihnen im Laufe des Jahres wiederholt inspiziert wird; doch bei den großen Entfernungen und den schlechten Wegen bei uns in Russland kann die Fabrikinspektion dieser Aufgabe auch dann nicht nachkommen, wenn die Zahl ihrer Agenten eine sehr viel größere wäre, als heute; bei dem gegenwärtigen Bestande aber entfällt auf jedes Etablissement durchschnittlich im Jahre kaum eine Inspektion! Die Erfahrung lehrt, daß Mißbräuche und Anordnungen gewöhnlich nur bei wiederholten Inspektionen aufgedeckt werden. Den einzigen Ausweg aus diesem Dilemma sieht der „Borsa. Esp.“ in einer Herausziehung der kommunalen Institutionen sowie Privater; das Journal glaubt, daß die Stadt- und die Landschaftsämter, die Stadt- und Landschaftsärzte, die Landwirtschaftsdeputirten, die Geselllichen, die Lehrer und die Grundbesitzer, von den Kommunalverwaltungen dazu aufgefordert, den Fabrikinspektoren sehr wohl hilfreich zur Hand gehen könnten; es brauchte ihnen nur das Recht eingeräumt zu werden, die Fabriken und sonstigen gewerblichen Etablissements zu besuchen und über ihre Beobachtungen den Fabrikinspektoren Mitteilung zu machen. Die Arbeit des Einzelnen wäre nicht groß, und viele würden sich bereit finden, die Mühe auf sich zu nehmen. — Von ganz hervorragender Bedeutung, schreibt der „Borsa. Esp.“, ist auch die Auswahl der Inspektoren, deren Funktionen zu den allerschwierigsten, aber auch zu den allerwichtigsten gehören. Der ursprüngliche Bestand der Inspektionen ließ nichts zu wünschen übrig; sehr viel Aerzte bekleideten die Posten von Inspectoren, manche von ihnen hatten schon früher Gelegenheit gehabt, sich mit den Arbeitsverhältnissen auf den Fabriken vertraut zu machen, in der Zentrum der russischen Industrie, in Moskau, stand an der Spitze der Fabrikinspektion ein Professor, der sich für seine Aufgabe im Auslande sowohl theoretisch als praktisch vorbereitet hatte. Keiner machte sich später auch auf diesem Gebiet eine Erscheinung geltend, die schon so häufig bei uns die besten Unternehmungen in ihrer Entwicklung gehemmt hat. Der Nachfolger beurtheilt die Frage anders als der Initiator. Heute prävalieren unter den Fabrikinspektoren Techniker, während doch unter den Aufgaben der Inspektion das technische Element in den Hintergrund treten muß vor dem sanitären, ökonomischen und juristischen. — Sehr wünschenswert ist es auch, daß die Negligenz, wie dieses in den ersten Jahren geschah, die Berichte der Fabrikinspektoren oder doch wenigstens Auszüge aus denselben veröffentlichte. Wie viel Interesse für die Lage der Fabrikarbeiter ist doch früher durch diese Berichte wachgerufen, wie viele dankenswerte Unternehmungen angeregt worden. Heute wäre es sehr wichtig zu erfahren, in welcher Weise die Regeln vom 2. Juni 1886, dieser erste Versuch einer Reglementierung der Beziehungen zwischen dem Fabrikanten und seinen erwachsenen Arbeitern, angewandt werden und welche Fehler und Mängel sich in der Praxis herausgestellt haben. Die „Pyotr. Blg.“ wiesen vor Kurzem (Nr. 211) auf viele Mißstände hin; es herrscht in der Fabrikinspektion ein zu weitgehender Formalismus, materielle und rein formale Übertragungen des Gesetzes würden in gleicher Weise bestrafen und schließlich genügen die Inspektoren nicht die genügenden Kompetenzen hinreichlich der Anstrengung von Kriminalprozessen. Der „Borsa. Esp.“ schlägt sich vollkommen den Ausführungen des Moskauer Blattes an, doch glaubt er, daß damit noch lange nicht alle Mängel der Regeln von 1886 eröppft sind. Man denke nur daran, daß der Fabrikant berechtigt ist, jeder Zeit von sich aus, ohne gerichtliches Urteil,

d den Dienstvertrag aufzuheben, — ein Recht, das der Arbeiter nicht genießt, — und daß Handlungen, für welche der Arbeiter bestraft wird, dem Arbeitnanten nur die Verpflichtung zu Entschädigung auferlegen. Solcher Mängel ließen sich noch viele nachweisen. (St. Pet. Stg.)

### Neue russische Getreidetarife.

Die im Herbst des Jahres 1896 begonnene Durchsicht der bestehenden Getreidetarife ist gegenwärtig beendigt worden und die neuen Tarife sollen mit dem 1./12. November c. in Kraft treten. Die definitiven Resultate der Durchsicht der Getreidetarife lassen sich folgendermaßen zusammenfassen: 1. das System der allgemeinen Differential-Tarifformeln, die auf dem gesammelten russischen Eisenbahnen gleichmäßig angewandt werden und im Jahre 1893 eingeführt wurden, wird auch in Zukunft beibehalten; 2. die Tarife für die Beförderung von Getreide auf Exportverbindungen haben keine wesentlichen Änderungen erfahren, da eine Ermäßigung derselben nicht nur als nutzlos, sondern in gewissem Maße als schädlich erachtet wurde; 3. in den inländischen Tarifen ist die Differenzierung der bestehenden Säge durch Ermäßigung derselben gemildert worden — diese Ermäßigung ist größer für Entfernungen von 800—1120 Werst und weniger groß für Entfernungen von 800—1120 Werst (letztere Ermäßigung ist auch auf die Exportverbindungen erstreckt worden); 4. die Tarife für Müllereiprodukte wurden in gleicher Höhe belassen mit den Tarifen für die Beförderung von Getreide im Korn, auch sind die gleichen Zahlungen für „graues“ und „rothes“ Getreide beibehalten worden; 5. die Tarife für Beförderung von Abfällen, die sich beim Müllereiweisen und bei der Delsifikation ergeben, sind für die inländischen Verbindungen auf 1/20 Kop. pro Pud und Werst ermäßigt worden, für mittlere Entfernungen sind sie in der bisherigen Höhe belassen worden, d. h. sie sind um 10 p.c. niedriger als die Korntarife; 6. das Verhältnis zwischen den Tarifen für Delikatessen und den übrigen Getreidefrachten ist unverändert geblieben, d. h. die ersten übersteigen die letzteren bei Entfernungen über 250 Werst um 14 Rbl. 40 Kop. pro Waggon von 750 Pud bei Exportverbindungen; für die inländischen Verbindungen sind die Tarife dieselben; 7. die Steuern für die Stationsausgaben sind von 0.7 Kop. auf 0.5 Kop. pro Pud, d. h. auf 1 Rbl. 50 Kop. pro Waggon von 750 Pud herabgesetzt worden und die Wiegeabgabe von 0.25 auf 0.20 Kop. pro Pud. Nach dem gegenwärtig angekündigten neuen Tarifschema werden die inländischen Tarife bis 540 Werst niedriger sein als die Exporttarife, und auf diese Weise werden sehr viele Teile der zentralen Gouvernements ermäßigte Zahlungen (bis 2 Kop. pro Pud) bis zu den wichtigsten inländischen Consummärkten haben. Die Säge im neuen Tarifschema sind nach der Waggoneinheit von 750 Pud berechnet, anstatt der früheren Säge, die für Waggons mit einer Tragfähigkeit von 610 Pud normiert waren. Bei Uebertragung der alten Säge auf die neue Waggoneinheit war es der Einfachheit und Klarheit wegen notwendig, eine Abrundung der Bruchzahlen zu gestalten. Eine solche Abrundung wurde indes in der Weise vorgenommen, daß die Säge für kurze Strecken ermäßigt werden; unbedeutende Erhöhungen werden nur für Entfernungen über 1120 Werst zugelassen. Infolge dessen ergibt sich für die Anfangsstrecken eine Ermäßigung von nahezu 1/2 Kop. pro Waggon und Werst, und für weit Entfernung eine Erhöhung von 0.25 Kop. pro Waggon und Werst, was jedoch bei einer Entfernung von 1000 Werst 8 Rbl. 50 Kop. pro Waggon von 750 Pud ergiebt. In endgültiger Gestalt wurden folgende Tarifformeln beigelegt:

#### A. Für Export-Verbindungen.

Bon 1 bis 180 Rbl. 20 Kop. pro Waggon und Werst.

Bon 181 bis 220 Rbl. 54 Rbl. nebst 12 Kop. Zuschlag pro Waggon und Werst.

Bon 221 bis 800 Rbl. 70 Rbl. 80 Kop. nebst 11 Kop. Zuschlag pro Waggon und Werst.

Bon 801 bis 1120 Rbl. 120 Rbl. 60 Kop. nebst 9 Kop. Zuschlag pro Waggon und Werst.

Über 1120 Rbl. 152 Rbl. 40 Kop. nebst 6 1/2 Kop. Zuschlag pro Waggon und Werst.

#### B. Für inländische Verbindungen:

Bon 1 bis 200 Rbl. 22 Kop. pro Waggon und Werst.

Bon 201 bis 540 Rbl. 44 Rbl. nebst 15 Kop. Zuschlag pro Waggon und Werst.

Bon 541 bis 800 Rbl. 95 Rbl. nebst 11 Kop. Zuschlag pro Waggon und Werst.

Bon 801 bis 1120 Rbl. 123 Rbl. 60 Kop. nebst 9 Kop. Zuschlag pro Waggon und Werst.

Über 1120 Rbl. 152 Rbl. 40 Kop. nebst 6 1/2 Kop. Zuschlag pro Waggon und Werst.

Beide angeführten Formeln decken sich auf der 540. Werst, indem sie für alle weiteren Entfernungen gleiche Zahlungen für die inländischen und Exportverbindungen aufweisen. Insgesamt belaufen sich die durch diese Tarifformeln entstandenen Ermäßigungen, nach der Berechnung für die Transporte im Jahre 1895, auf mehr als 700,000 Rbl., wovon 500,000 Rbl. auf inländische Transporte auf Entfernungen bis 540 Werst entfallen. Die Ermäßigung der Transportzahlungen auf Entfernungen von 800 bis 1120 Werst sind unbedeutend. Die Ermäßigung

der Steuern: für Stationsausgaben und für das Vieger wird 1 1/2 Millionen Rbl. erreichen. Zum Schutz der Interessen der inländischen landwirtschaftlichen Rayons vor der Konkurrenz des sibirischen Getreides ist auch für die Zukunft das frühere Verfahren beibehalten worden bei Berechnung der Zahlungen für die Beförderung von Getreide von der sibirischen Bahn, sie geschieht nämlich apart für die Strecke von der Ausgabestation bis Tscheljabinsk und für die Strecke von Tscheljabinsk bis zu den Stationen des Eisenbahnhofes. Die Anwendung der allgemeinen Formel für die ganze Strecke, die das sibirische Getreide zurücklegt, ist im Interesse des Ural-Montanindustrie-Rayons nur bei Übergabe dieses Getreides auf die Stationen der Ural-Eisenbahn zugelassen worden.

### Das Genossenschaftswesen in West-Europa.

Über dieses Thema wird der „Rig. Rundschau“ aus St. Petersburg in Ergänzung eines früheren, speciell die Notwendigkeit des Kleinredits in Russland behandelnden Aufsatzes geschrieben:

In Deutschland, wo die erste Creditgenossenschaft sich im Jahre 1859, d. h. blos sechs Jahre früher als in Russland gebildet hatte, gab es im Jahre 1896 8069 Spar- und Leihcasen, 1400 Consumentvereine, 3404 Productionsgenossenschaften, die den Zweck haben, Rohstoffe anzukaufen, Niedergelagen von Maschinen und Werkzeugen anzulegen und gemeinsame Unternehmungen zu betreiben, endlich 122 Gesellschaften zum Bau von Häusern, insgesamt 12,005 Genossenschaften. Sie haben besondere Banken und seit 1895 hat auch der Staat in Preußen ihnen durch die Gründung der Centralgenossenschaftscoöperative Credit eröffnet.

In Österreich-Ungarn, wo die cooperative Bewegung im Jahre 1851 ihren Anfang genommen, gab es 1894 2209 Genossenschaften, darunter 2428 Spar- und Leihcasen und 298 Consumentvereine. — In Frankreich zählte man 1892 1044 verortige Vereinigungen, ungerechnet die landwirtschaftlichen Syndicate, die den Zweck haben, den Absatz der Produkte zu fördern. — Italien hatte schon 1883 1844 cooperativer Vereine, darunter 604 Volksbanken und 681 Consumentvereine; 1894 wuchs die Zahl der Banken auf 720 mit einem Capital von 114 Mill. Francs. — In Belgien waren 1892 224 Gesellschaften thätig. Die Schweiz bezog 1894 an 100 Consumentvereine mit 53,905 Mitgliedern. Mit Überleitung Spaniens, Portugals, Hollands, Serbiens, der Vereinigten Staaten Nordamerikas, wohin wir zum Schluss die auf Großbritannien, das klassische Land der Consumentvereine, bezüglich Daten anführen. Hier gab es 1894 1624 Gesellschaften mit ca. 1200 Tausend Mitgliedern. Ihr Capital erreichte die Höhe von 231 Mill. Frs., der Waarenverkauf bezifferte sich auf jährlich 1214 Mill. Frs. und der Jahresgewinn endlich betrug in runder Summe 120 Mill. Frs. Die Gesellschaften haben sich zwecks Engrosseilauf von Rohmaterial zu zwei großen Verbänden zusammengethan, den englischen und schottischen, sie besitzen eigene Fabriken und Dampfschiffe. Beste Burgen haben die Gesellschaften auch in Irland gesetzt, wo gleichfalls ein Verband für Anhänger von Rohprodukten existiert. Alljährlich versammeln sich die Vertreter der grossbritannischen Genossenschaften auf Congressen und veranstalten Feste und Ausstellungen der Produktionsgenossenschaften, die von einem zahlreichen Publikum gern besucht werden.

Die angeführten Zahlen sind ein redendes Zeugnis dafür, welche Resultate von kleinen Produzenten, erreicht werden können, wenn es an gegenseitiger Hilfe und Selbsthilfe nicht fehlt. Wenn man mit dem obengezeichneten Bilde unserer westlichen Nachbarn das russische Genossenschaftswesen vergleicht, so reicht letzteres ja in Bezug auf Zahl und Intensität nicht entfernt an das Genossenschaftswesen Europas heran. Immerhin mehren sich die Angehörigen, die dafür sprechen, daß auch bei uns das Verständnis für diese Dinge und ihre Bedeutung für das nationale Wirtschaftsleben Russlands allmählich aufzugehen scheint und wir anfangen, aus jener vergangenhafte Stolzheit herauszutreten, die bisher Russland daran gehindert, seiner natürlichen Stärke freier zu werden.

### G a g e s w i l o n i k .

— Ihre Kaiserlichen Majestäten mit den Erlauchten Kindern, den Großfürstinnen Olga und Tatjana Nikolajewna trafen am 19. September um neun Uhr Morgens bei wunderschönem Wetter in Spala ein. Gleichzeitig mit Ihren Majestäten kamen an: Ihre Kaiserlichen Hoheiten die Großfürsten Vladimir Alexandrowitsch, Michael Nikolajewitsch und Nikolai Nikolajewitsch, der Prinz von Sachsen-Altenburg, das Hochräulen Fürstin Barلاتинская, die Generaladjutanten Richter, Baron Frederick und Hesse, die Generalmajore der Suite Fürst Golizyn, von Gruenewaldt und Graf Bendendorff, der Leibhirurg Hirsch, der Flügeladjutant Fürst Kotschubei, der Maler Syki und andere hochgestellte Personen. Nach einem Gottesdienst in der Schlosskirche erfolgte ein allerhöchster Defeuner und darauf begaben sich die allerhöchsten Herrschaften

auf die Jagd. Am folgenden Tage traf der von Seiner Majestät zur Jagd geladene preußische General v. Werder ein. Am Montag Abend nach dem Diner hatten drei Solisten des Bostoner symphonischen Orchesters, der Violinistin Elmotheus Adamowksi, der Violoncellist Josef Adamowksi und die Pianistin Antonina Adamowksa, geborene Schumowska, die Frau des Violoncellisten, das Glück, in Gegenwart Ihrer Majestäten zu spielen. Alle drei wurden von den Allerhöchsten Herrschaften mit huldvollen Worten und kostbaren Geschenken beglückt.

— Zeitgemäße Betrachtungen. Ihnen wir aus den in der Einleitung unserer „Zeitgemäßen Betrachtungen“ gemachten, auf die tatsächlichen Ursprung-Behältnisse geflügelten Voraussetzungen die folgerichtigsten Schlüsse, so ergiebt sich, daß auch hier wie bei allen Dingen an dieser lieben Welt, die Sache ihre zwei Seiten hatte. Die damals mehr handwerksmäßig wie industriell betriebenen Zweige der Leinwandbranche waren nicht nur in sich streng getrennt, sondern befanden sich auch, je nach den zur Bearbeitung kommenden Materialien wie Schafwolle, Baumwolle und Flachs, in verschiedenen Gegenden des Auslandes. Nichts natürlicher, als daß die aus Schlesien, Böhmen und Sachsen nach Lodz übersiedelnden ersten Repräsentanten der einzuführenden Industrie, die an ihrem neuen Bestimmungsort keinerlei der Sache und ihren Zwecken dienende Organisation fanden, — sich nach ihrer Weise einrichteten und nicht nur in geschäftlichen Dingen sondern auch in Sprache, Sitten und Lebensgewohnheiten dem heimathlichen Herkommen trenn bleibend, sich nun im fremden Lande gewissermaßen landsmannschaftlich aneinanderschlossen und so, anstatt ein einheitliches Gemeinschaftsgefühl zu bilden, den Grund zu einer inneren Zerspannenheit legten, die sich in unserer guten Stadt leider heute noch auf Scheit und Tritt bemerkbar macht, derart, daß sogar im Volkunde trotz mehrfacher Aenderungen in der Straßennamensgebung die Bezeichnungen „Böhmisches Viertel“ und „Schlesisches Viertel“ noch immer angewandt werden und im Marktleute der „Böhmen“ noch immer einen Berechnungsmaßstab bilden.

Wenn auch bei den ersten Pionieren der Lodzer Industrie die Verbesserung ihrer materiellen Lage und die lohnendere Verwertung ihrer Arbeitskraft und ihres Gewerbelebens das einzige, sogar behördlich protegierte Motiv für die so entscheidende Veränderung in ihren Lebenslage bildete, so hätten sich doch im Laufe der Zeit, als die Ansiedler schwache Bürger geworden und mit ihrem materiellen Interesse, ebenso wie mit damaligem und zukünftigem Eigentum an die neue Scholle gefesselt waren, die verschiedenen Elemente näher aneinander schließen und aus den einzelnen Theilen ein Ganzes zusammenzuschweißen sollen; indeß man that nichts dergleichen, sondern beschränkte sich auf die Gründung zunftgemäßer Innungen, die weder der Kräftigung des Gemeindegedankens nützlich, noch der späteren industriellen Entwicklung förderlich waren. In den ersten Phasen der städtischen und industriellen Entwicklung von Lodz wird man auch kaum die späteren Nevelstädte haben voraussehen können, die gute alte Zeit, mit ihrem primitiven Verkehrsweisen, ihren mehr auf persönliche Tüchtigkeit und manuelle Geschicklichkeit als auf technische Hilfsmittel angewiesenen Gewerbeverhältnissen, kam noch zur vollen Geltung und die ersten Lodzer Ansiedler standen, nachdem die Rücksigungen des Anfangs einmal überwunden waren, ein so gutes Fortkommen, daß der städtische Erfolg immer neue Elemente herbeizog, für welche die oben bezeichneten unzureichenden Einrichtungen als Krystallisationspunkte dienten und die so, wenn auch unabsichtlich und unbewußt, die Basis der bestehenden Gesellschaften verbreiterten.

So lange Alles beim Alten blieb, ging auch Alles gut, als aber, von England kommend, die die Welt erobernde Dampfkraft auch in Lodz einzog und Maschinen, technische Verbesserungen und allerhand Neuerungen mit sich brachte, so langsam anfänglich, dann aber immer rascher, dem zuinständig Gelehrten den Gewerbe vermindernde und den ungerührten Arbeitern in ihrem Dienstkreis zog, da hörte wie anderorts so auch in Lodz gar bald die Gemüthseligkeit auf, nur mit dem Unterschied, daß während in anderen Städten nur industrielle und geschäftliche Interessen differierten, wogegen das Band städtischer und communaler Gemeinschaft angelockt blieb, in unserer guten Stadt, in der eine solche Gemeinschaft eigentlich nie bestanden hat, alle unter der Oberfläche glühendermogen liegen, auf einander stießen. Ungeachtet dessen aber nahm der von Außen kommende Zuwachs der Bevölkerung immer grössere Dimensionen an, die alle Kreise berührenden Umwälzungen auf den Gebieten der Produktion, des Verkehrs und des Handels machten sich immer stärker bemerklich und durch die Schuhwerken der alten Organisationen gerissenen Lücken drangen immer neue Scharen sowohl brauchbarer Arbeiter aus den Kreisen der inländischen bürgerlichen Bevölkerung als auch erwerbsbereiter und den Geldeswerb als Endziel anstrebender Fremder ein, unter diesen, welche sich theils als Gründer neuer Industriebranchen etablierten, theils als Techniker, Ingenieure, Agenten u. s. m. tätig machten, auch eine große Anzahl von Israeliten, welche in überwiegender Anzahl den Handel zu ihrer Domäne machend, ihren in der Altstadt ansässigen Glaubensgenossen minde-

stens ebenso unbedeutend waren, wie die technisch weiter vorgeschrittenen ausländischen Fabrikanten den alten zunftgemäß geschulten Ansiedlern und deren in demselben System erzogenen Nachkommen.

Mit der unaufhaltsam fortwährenden Verdrängung des Handbetriebes durch den maschinellen Kraftbetrieb, mit der hierdurch erleichterten, vielfach sogar bedingten Vereinigung mancher bisher getrennter und selbstständig geführter Geschäftszweige in einer Fabrik, kurz mit dem Übergange vom Handwerk zur Fabrikindustrie, in manchen Branchen sogar zur allmächtig gewordenen Großindustrie, verschärften sich die Gegenseitigkeiten immer mehr und im Kampfe um das Dasein, in dem Streben um materiellen Gewinn fand die bei stetigem Wachsthum der Stadt unanhaltsam fortwährende Notwendigkeit der Wahrung gemeinsamer Interessen auf allen Gebieten des öffentlichen Lebens und nicht zum geringsten Theile der Wahrung gemeinschaftlicher Geschäftsin- teressen nur geringe Beachtung. „Wer sich für sich und Gott für uns alle“ scheint leider der Wahlspruch der überwiegenden Mehrheit unserer industriellen und handelsreibenden Bevölkerung zu sein. Berwands und Freunde werden nicht berücksichtigt, wenn es sich um das eigene Interesse handelt und in nicht seltenen Fällen wird — wie die Erfahrung lehrt — in frivoler Weise das Allgemeinwohl empfindlich geschädigt, wenn nur für den eigenen Sackel etwas dabei herausfällt. Der bis ins Ungemessene hinaus entwickelte Erwerbsgeist findet kein wohlthätig wirkendes Gegengewicht in dem so dringend notwendigen Gemeinsinn. Gottlob, es gibt auch rühmliche, überaus ehrenwerthe, arbeits- und opferbereite Ausnahmen, deren Thätigkeit wir mit Begeisterung überall zu erwidern, wo zum Wohle der Stadt und ihrer Bewohner Gutes getan und Anerkennenswertes geschaffen worden ist, aber wenn wir genau zuschauen, so sind es meist immer dieselben Personen, die ebenso mühsamen wie undankbaren Aufgabe unterziehen, die Sorgen Anderer zu ihren eigenen zu machen.

Die Zahl der Lodzer Bürger im wahren Sinne des Wortes steht in keinem Verhältnis zur Zahl der Lodzer Einwohner. Der schwere Schaden, der aus diesem Mangel an Gemeinsinn entsteht, trifft Alles ohne Ausnahme und macht sich namenlich dann bemerklich, wenn geschäftliche Kreisen vereinigten und in ihren verherrschenden Wirkungen Schuldige wie Unschuldige ruinieren. Der Lodzer Muß, kann und darf das sobleiben wollen wir daranfahrt näher treten.

— Eisenbahnnachrichten. Auf dem nächsten Kongress der Vertreter russischer Eisenbahnen wird unter Anderem über eine Abänderung des gerichtlichen Verfahrens in den Fällen, wo die Abseiter sich wegen Überzahlungen, Verspätung in der Zustellung oder Beschädigung der Waaren beschweren, berathen werden. Es sollen in Zukunft alle Präventionen und Beschwerden an die Adresse derjenigen am Transport beteiligten Bahnhöfe gerichtet und die Bahn, die die Waare in Empfang genommen hat, verpflichtet werden, der bestreiteten nothwendigen Daten mitzutheilen.

erner wird auf dem Kongress über die Frage berathen werden, ob den Passagieren beim Transport von Hunden, Bögen und anderen Haustieren in Käfigen, Körben u. s. w. eine Vergünstigung im Tarif einzuräumen ist.

— Die Kreise der Gesangs-Vereine „Bodzer Männer-Gesangs-Verein“ und „Eutnia“ nach Spala erfolgte Sonntag früh 4 1/2 Uhr mittels Extrazuges.

— Für den langsame Fortgang der Arbeiten bei der Anlage unserer elektrischen Straßenbahn giebt der Bauleiter Herr Ingenuit Stegemann folgende Gründe an:

„Das allerdings jetzt noch langsame Fortschreiten der Bauarbeiten auf der Petrikauer Straße hat seinen Grund lediglich darin, daß die von dem Holzplaster-Unternehmer in den Beton eingearbeiteten Verkleidungen für unsere Schienen erstens nicht tief genug waren und zweitens auch nicht genau ausgestochen waren. Wir haben festgestellt, daß die Petrikauer Straße von der Przejazdstraße an bis zum Neuen Ring in vollkommen gerader Linie verläuft, während belegte Verkleidungen im Bogen eingearbeitet wurden.

Die bereits angebrachten Schienen müssen deshalb wieder herausgenommen und die Verkleidungen müssen verlegt bzw. erweitert werden, was bei dem schon vollkommen hart gewordenen Beton keine geringe Arbeit verursacht. Einen Schluss jedoch von diesen Unregelmäßigkeiten auf die Fertigstellung des Betriebes zu machen, dürfte keineswegs zutreffend sein.“

— Bezüglich der Einführung des Wein-Wienopols und der damit verbundenen Reformen ersahen wir aus competenter Quelle, daß die Accise-Verwaltung über jeden einzelnen Petenten, der sich um die Concession zum Unterhalt eines Restaurants bewirbt, sich mit der localen Polizeibehörde in Relation setzen wird, um sich über den Charakter und die Zuverlässigkeit des Petenten zu orientieren. Erst wenn die Polizei eine günstige Meinung abgegeben hat, wird die Concession zum Betreiben des Schankgewerbes erteilt werden können.

Bei dieser Gelegenheit sei bemerkt, daß bereits zehn Inhaber von Schenken und kleinen Restaurants ihre Lokale geschlossen haben, um sich ein anderes Feld gewinnbringender Thätigkeit

zu suchen. Unzweckhaft werden zum Beginn des letzten Quartals d. J. noch viele andere dieses Beispiel folgen.

— Die Metzbank hat den Zinsfuß vom Discont und Rediscont, von Anleihen gegen Unterstand von Wertpapieren, sowie von den laufenden Rechnungen um  $\frac{1}{2}\%$  erhöht. Der Zinsfuß von allen übrigen Operationen bleibt unverändert.

— **Beschwörung.** Bei der am 22. ds. Mts. auf Antrag des hiesigen Städtischen Kreisvereins stattgehabten Sitzung des auf der Bildergasse-Straße unter Nr. 418 belegenen Georg Konheim'schen Grundstücks wurde dem hiesigen Haubekörper Schäfer Wissel für das Meistengebot von 51,202 Rbl. der Zuschlag erteilt.

— Neben den Feuerschäden in der Reichmann'schen Fabrik, Bildergasse-Straße Nr. 224, erfahren wir von competenter Seite, daß der Schaden ungefähr 2500 Rubel beträgt, jedoch durch Versicherung gedeckt ist. Die Maschinen haben nicht gelitten.

— Gelegentlich einer vor mehreren Wochen von uns gebrachten Mittheilung über das Absieben der Bäume in unseren städtischen Waldungen glaubten wir den Grund der schädlichen Einwirkung der unseres Fabrikshornsteine entstörenden Rauchmassen zuschreiben zu müssen und empfohlen die Ergründung der Lücken durch Anpflanzung von Laubbäumen, die widerstandsfähiger sind, als Nadelbäume. Daß wir damit das Richtige getroffen haben, geht aus einem Bericht aus der Fabrikstadt Chemnitz in Sachsen an die „Dresdener Nachrichten“ hervor, den wir zu Nutz und Vrommen unserer Forstverwaltung nachstehend wiedergeben:

Der städtische Klußwald wird im nächsten Jahre dem Publikum in ungleich höherem Maße, als es bisher der Fall war, zugänglich gemacht werden, indem er mit Promenaden- und Reitwegen reich durchzogen werden wird. Unsere städtischen Waldungen haben überhaupt in letzter Zeit wesentliche Veränderungen erfahren. Die bischöflichen Eichenwaldungen haben durch die Rauchmassen, die täglich etwa 400 Schornsteine und 22,000 Haushaltungen entstoßen, tiefschneidende Verheerungen erlitten. Sie sterben bereits im Alter von 25 bis 40 Jahren ab. Deshalb ist ihr Erfolg durch Laubwald geboten gewesen. Die amerikanische Graueiche, die anderwärts die erstenfrühesten Wuchsverhältnisse gezeigt hat, verträgt den schweren Klimabedingungen unserer Gegend nicht. Über Roh- und Weißbuche, Erle und Birke gedeihen vorzüglich. Die Eiche, die im Klußwald ein recht gutes Gedächtnis zeigt, hat im Klußwald stark unter dem Druck des Eichenwicklers (Tortrix viridana) zu leiden, gegen den durchgreifende Maßregeln undurchführbar sind. In den von der Stadt entlegenen Waldhöhlen gedeihen die Eichen bis zu 60jährigem Bestand. Dort wird die Eichenwirtschaft beibehalten, zumal diese finanziell die Laubholzwirtschaft weit übertragt. In den der Stadt näher gelegenen Teilen werden die neuen Laubholzarten mit Nadelholzern, besonders mit Bergmühlholz, Kanne, Sichte und Sitkholz, gefüllt, da die Nadelholzer auf diesen Flächen doch bis zum Rückgang der Eichenwaldungen sich frohwüchsig erhalten und die Kahlschläge des winterlichen Laubwaldes in etwas ausgleichen. Aufsässiger Rückgang im Buche und Absterben der Nadelbäume pflegt erst im Stangenholzalter einzutreten.

— Der letzte amtliche Bericht der „Topr. Upon. Tas.“ über die Geschäftslage in Kodz lautet wie folgt:

Die Stimmung des hiesigen Manufakturwaren-Markts ist in der letzten Zeit zwar etwas weniger belebt, hält sich aber unter dem Einfluß guter Nachfrage noch immer sehr fest. Die Preise der gangbaren Waren haben sich nicht gestiegen, und in den Fabriken wird angestrengt gearbeitet. Bei der jetzigen Lage der Dinge sind die Färbereien besonders gut dran, da vor Entscheidung der Frage über die Reinigung der Fabrik-Abläufe die Anlage neuer Färbereien nicht gestattet wird. Von Wollwaren wird unter Anderem Velvete, dessen Fabrikation eine Spezialität von Kodz bildet, lebhaft gefragt.

— Das Comité zur Errichtung des Wiewiew-Denkmales hat dem „Bapt. Axon.“ zufolge die Erlaubnis erhalten, die vorbereitenden Arbeiten zur Grundsteinlegung auf dem Square gegenüber der Tigraboda-Straße zu beginnen.

— Zwei große Tabakfabrikanten aus Südrussland beabsichtigen, in Kodz und Warschau Niederlagen ihrer Waren zu eröffnen und sind zu diesem Zweck persönlich nach Warschau gekommen, um die lokalen Verhältnisse kennen zu lernen.

— In einigen Blättern tauchte vor Kurzem das Gericht auf, das Chopin-Denkmal in Belazowa Wola sei vollständig in Verfall geraten. Die Warschauer musikalische Gesellschaft hat sich sofort persönlich ausgesandt, um sich an Ort und Stelle von dem Zustand des Denkmals zu überzeugen, und da hat es sich denn herausgestellt, daß das Denkmal im Ganzen völlig wohlerhalten ist; nur am Sockel zeigte sich ein wenig Rost, der mit Leichtigkeit entfernt werden konnte.

— Die Bischöflichen Waren haben beim Eisenbahn-Departement darum nachgefragt, daß auf den Eisenbahnen des Königreichs Polen spezielle Waggons, die für den Transport von lebenden Fischen eingerichtet sind, in den Verkehr gestellt werden. Da der bisherige Modus des

Transportes ein ziemlich primitiv war, waren diese neuen Waggons, besonders in der warmen Jahreszeit, von großem Nutzen.

— Zu der heutigen Ballonfahrt in Hohenhof haben sich verschiedene Teilnehmer aus unserer Stadt gemeldet und unter Anderen auch Herr Photograph Stummann jr., der während der Fahrt aus der Vogelperspektive photographische Aufnahmen zu machen gedenkt. Die Zahl der Teilnehmer wird sich nach der Tragfähigkeit des Ballons richten, mit dessen Füllung man bereits gestern Nachmittag begonnen hat.

Bei dieser Gelegenheit können wir mittheilen, daß der am Sonntag durchgegangene Ballon mit dem bei Böhl niedergegangenen Ballon identisch ist. Herr Kapitän Ferrel ist gestern von dort zurückgekehrt und hat die traurigen Überreste, einige wertlose Gegenstände mitgebracht. Wir wollen wünschen, daß der Besuch von Hohenhof heute ein recht bedeutender sein möge, damit die Luftschiffer wenigstens einigermaßen für den großen Verlust vom vorigen Sonntag entschädigt werden.

— Das Panopticum der Brüder Wachs übt fortwährend eine große Anziehungskraft auf das Publikum aus und zwar hauptsächlich dadurch, daß oft Abwechslung geboten wird. Hochinteressant sind beispielsweise „Die Wunder der Sternenwelt“, die gegenwärtig im Theatersaal gezeigt werden; sehr interessant und lehrreich die Stereomikroskope, die uns die kleinsten Lebewesen in viel tausendfacher Vergrößerung vor Augen führen, und prächtig die Stereoskope mit den kunstvollen und naturgetreuen Ansichten der bayerischen Königschlösser in ihrer verschwenderischen Pracht und Herrlichkeit. Das musikalische Kabinett, wo man mittelst des Theatrophons den Gesang einer Dame in ihrer Wohnung auf der Polnischen Straße anhören kann, ist ununterbrochen besetzt, sodass man sich drängen muß, um ein Plätzchen zu bekommen. Außerdem gibt es noch hunderte von interessanten Sachen, die einzeln aufzuzählen es uns an Raum mangelt, weshalb wir uns darauf beschränken, den Besuch des Panoptiums, welches das interessanteste und reichhaltigste ist, das wir je gesehen, Bedermann angelegenheitlich zu empfehlen.

— **Vergnügungs-Anzeiger.** Thalia-Theater: heute „Der lustige Krieg“; Operette, morgen „Othello“, Schauspiel.

Bilkoria-Theater: Towarzystwo Pancerny.

Hohenhof: Ballon-Aufführung mit Doppeleinführung, Früh- und Nachmittags-Concert der Capelle des 39. Dragoner-Regiments (Capellmeister Schöne).

Auf dem Cyklostrom bei Geyers Ring: Internationales Wettkennen.

Restaurant im Concerthaus: Concert der Wiener Damen-Capelle Suhr.

Hotel d'Angleterre: Musikalische Abend-Unterhaltung und Matinee.

Restaurant Frankfurt: Auftritten eines neuen Künstler-Ensembles.

Chateau de Fleurs: Große Vorstellung; Auftritt des ganzen Personals.

Arkadia: große Vorstellung.

Panorama an der Schulstraße Passage: die Schlacht bei Villiers.

Panoptikum der Gebr. Macha, Promenadenstraße, geöffnet von 10 Uhr Morgens bis 11 Uhr Abends.

Waldschlößchen: Vorstellungen.

M. Michels Lindengarten: Concert der Wiener Damen-Capelle „Fortuna“.

Restaurant S. Rydzak: Concert einer Krakauer Damen-Capelle.

### Kodzer Aus- und Einführ.

In der Zeit vom 17. bis 22. September 1. S. sind von Kodz ausgeführt worden:

(Abdruck ohne Quellenangabe verboten.)

Baumwollwaren 31,715蒲

Wollwaren 21,117

Garn 14,820

Eisen-Erzeugnisse 1,215

In dieser Zeit wurden eingeführt:

Baumwolle 42,786蒲

Baumwollwaren 10,589

Wolle 11,851

Wollwaren 5,319

Garn 14,264

Maschinen 10,298

Eisen-Erzeugnisse 6,731

Kohleisen 16,583

Schmiede 14,796

Mehl 24,623

Getreide 9,812

Hafte 18,842

Bauholz 78,845

Brennholz 3,596

Steinkohle 1,107,908

d. sind 1529 Waggons.

In der Schuhhütte.  
Novelle  
von  
Gerhard Walter.

Es war ein harter und böser Winter gewesen. Unendliche Arbeit, Aufregung und dienstliche Angst, neben der langen und schweren Krankheit meiner Frau, die ich am Tage der Wintersonnenwende in die Erde gebecket, hatten mich müde gemacht, der ich früher für einen kleinen Anstrengungsfaktor gesorgt hatte. Und wie der erste Sonnenschein mild vom Himmel schien, da nahm ich Urlaub. Ich mußte hinaus in die tiefe Stille, in das entlegene Bergthal, das ich nur finden konnte. Und endlich hatte ich es gefunden.

Ein verlassenes Behausung von einem vor langer Zeit ausgegebenen Bergwerk war zu einem herberghaus für müde Leute einfach und schlicht gebaut worden. Das war so mein Fall. Stundenweit entfernt von jeder menschlichen Ansiedlung, tief im alten Hochwald verborgen im Gebirge — das gerade suchte ich. Keinem Menschen hatte ich gefragt, wohin ich ging. Ich wollte es und frei sein: wie ins Grab beurlaubt. Kein Bohlmeinen und kein Nebelmeinen sollte mir gelingen. Still durch die schweigenden Wälder eisen, jedem Menschen in großem Bogen aus dem Wege gehen, jedes Brieschen mit sicherem Fuß entgegensehen: „Für mich hast Du nichts!“ und gelund werden in dieser unverträglichen Einsamkeit; das war so mein Sinn. Und in diesem Sinn ging ich langsam, nachdenklich und beruhigt den Weg durch die tiefe, stille Bergschlucht meinem Behausung zu.

Nach Stundenlanger Wandern tauchte das schlichte Haus vor mir auf, rings von ernsthaften, dunklen alten Bäumen umstanden. Feindlich rinsten mich die Birthsträuße, sauber und gut zu schauen, und führte mich auf mein Zimmer. Es lag nach Morgen, und die ersten Sonnenstrahlen kamen zu mir ins Kämmerlein. Der Blick ging auf eine Bergwiese, auf der behaglich eine bunte Rinderherde weidete; nur das abgestimmte Geräusch der Glocken klang in die große, feierliche Stille hinein. Ich dehnte die Arme zum Fenster aus: „Frei! Frei!“ Ein Gefühl wie gekommenen Bohlbehagens kam über mich: „Die Welt ist vollkommen überall, wo der Mensch nicht kommt mit seiner Dual!“ Hier bleibtst Du allein!“ zog es mir durch den Sinn, „und soll's mir auf vierzehn Tage Nachurlaub gar nicht ankommen!“

„Bitte, hier links!“ sagte die Maid und öffnete die Thür. Und in derselben Thür blieb ich stehen. „Doch! Da stand am Fenster, den Rücken mir zugewandt, eine hohe, schlanke Gestalt in elegant einfacher schwarzer Kleid. Sie hielt sie sich und sah mich an. Es war ein ernstes Gesicht, das sich mir zuwandte, aber es lag auf den Augen, regelmäßigen Augen und in den großen dunklen Augen keine Spur grüßender Freundschaft. Sie mochte dreißig Jahre alt sein. Ich verneigte mich tief und gehalten. Die Beleidigung war gegen all' meine Pläne. Sie rückte kaum wieder. Offenbar war ihr der neue Raum und Kischgenosse genau so unangenehm, wie mir die Überraschung, sie hier vorfand.

„Bollen die Herrschaften Platz nehmen!“ — Es holt so eifrigsalt zwischen uns hindurch gehebelt beim ersten Blick, daß ich mir kaum die Nüsse nähme, meinen Namen zu murmur. Sie zeigte mir wieder unnothbar das Haupt. Dies Begender bei Euch war ja gräulich! — Wie er zweite Gang abgetragen war, stand sie auf und ging hinaus, ohne eine Spur von einem Bruch.

„Gott sei Dank!“ sagte ich im Sillen. Nun könnte es mir erlaubt.

„Hören Sie mal“, sagte ich zu dem entzündenden Birth, „das ist über gegen die Abmachung! Ich habe Ihnen geschrieben, ich wollte allein.“

„Das will die Baronin ja auch!“ antwortete er mit seltamer Logik, „dann wird ja keiner von Ihnen den anderen fördern. Sie ist den ganzen Tag im Walde oder sitzt mit ihrem Buch auf dem Allon.“

„So! Und bei Euch? Darauf las ich mich nicht wieder ein! Entweder Sie decken für mich allein, oder ich ziehe wieder fort!“

Er wollte für mich allein decken. Und so schah es. Die Baronin freiste ich um halb eins und ich blieb bis ein Uhr im Walde. Wir schenken uns fast nie oder wenn wir einander sahen, legen wir uns aus dem Wege. Die Sache war fast einschläferig. Aber lästig war's doch. Wäre es nicht so heilig ringsum gewesen in Berg und Wald, am stillen See und am brausenden Wasserfall, in dunkler Schlucht und auf sonnigem Biesengang — ich wäre wieder auf und davon gegangen. Und die Frau Baronin möchte ähnlich entlassen.

Eines Mittags — es waren schon zehn bis zwölf Tage seit unserem stillschweigenden Abschluß vergangen, trug ich mit dem Schlag ein ins Zimmer. Da stand die Baronin — und deckte ein Kissen für mich. Ich blieb starr in der Thür stehen. Sie blickte auf.

„Verzeihen Sie, Herr Regierungsrath, Frau Müller ist krank; ich bin gleich fertig!“ Es war eine wohlauslautende Stimme in eigenartig tiefer Lage. Ihr Blick hatte nichts Befremdliches mehr.

Im Grunde war sie eine auffällig edle und ansprechende Erscheinung. Und jetzt lachte sie sogar ein klein wenig über wunderschönen weißen Zahnen: „Nun räume ich das Land!“

Sie ging mit leichter Neigung des Kopfes an mir vorüber. Unwillkürlich verneigte ich mich tief wie im Salon. Ich war sonst nicht eben auf den Mund gefallen, aber diesmal hatte ich doch kein passendes Wort gefunden. — Sonst blieb es unter uns beim Allten. Nur daß wir einander nicht mehr gesellschaftlich aus dem Begriff gingen und bei Begegnungen uns standesgemäß grüßten.

Eines Tages, es ging in die dritte Woche, war ich in der Frühe auf lange Tagesfahrt fortgegangen und kehrte, nicht fern vom Sonnenuntergang, zurück. Es war schon tagelang hell gewesen. Aufgelist und hungrig und durstig streckte ich dem Bechenhaus zu. Und ich ging um so schneller, als das Kraut und Röllchen in den Wölkchen, die mehr und mehr den Himmel bezogen hatten, immer vernehmlicher wurde. Eine Stunde hatte ich noch zu gehen. Da zuckte der erste Blitz durch die Wolken, die dunklen. Sie hatten mir gelagt, ein Gewitter in den Bergen hier sei kein Spaß. — Wenn's nur nicht so schnell heraufkommt! Seht schon ein krachender Donnerschlag; ein zweiter, leuchtender Biss-Zack-Blitz; ein schmetternder Schlag kurz darauf, der furchtbar zwischen den Bergen rollte und donnerte — und nun gar die ersten schweren Tropfen und der Sturm, der heulend und faulend durch den Wald fuhr.

Das konnte gut werden! Ich stürzte weiter. Über mir war wilder Aufruhr; jetzt ein näher und näher kommendes Rauschen; der strömende Regen, der in die Lannenkrone fiel. Da — was lag dort am Baldsaum auf der vorpringenden Felsede? „Ich war gerettet!“ Die kleine Aussichts- und Schuhhütte gab mir wohlzeitig Obdach. Schnell durch den peitschenden Regen über den offenen Raum, die Thür aufgerissen; ein lodernder Blitz, ein knatternder Schlag, ein Schrei — und im bläulichen Licht steht mit weißem Gesicht eine hohe Frauengestalt vor mir, wie abwehrend die Hände aufstreckt. „Gnädige Frau“, leuchte ich, und reiße den Hut herunter und schlage die Thür zu, gerade wie's anfangt, gegen sie zu trommeln und zu prasseln vom unendlichen Sturmgeplätschen Regen, „ich bitte tausendmal um Entschuldigung wegen meines Eindringens, aber das ist foros majeuro; wenn Sie indessen beföhren, werde ich meinen Weg forschzen!“

Es war fast dunkel geworden und nur undeutlich sah ich ihre bleich schimmernden Gesicht. Aber ich hörte Ihre sympathische Stimme: „Nein, so schlimm bin ich doch nicht, einen Schicksalsgenossen in's Bett hinauszusagen. Ich freue mich sogar, daß Sie gekommen sind, denn es graute mir in dieser wetterumtobten Einsamkeit.“

Und draußen raste der Gewittersturm, als wollte er den Fels und das Häuschen in die Tiefe schmettern. Und wir saßen an dem kleinen rohen Holztisch und hatten den Rest meines Taschengepäcks vor uns aufgebaut und griffen als gute Kameraden zu. Und zwischen uns brannte mit kleiner gelber Flamme ein Bockstock, den ich für alle Fälle immer im Rücken bei mir trug. Und das war gut, denn wir hätten sonst in purer Finsternis einander gegenüber gefressen! Es war schon zehn Uhr und draußen fuhr der wilde Jäger noch immer mit seiner heulenden Schaar über den Bergwald. Vom Sturm abgelehrt, hatten wir ein Fenster geöffnet. Herrliche Wald- und Regenluft strömte in die Schwille der Hütte hinein. Beim flackernden Schein der Lichthand sah ich das interessante Gesicht der Baronin mir direkt gegenüber. „Eigenartig, nicht wahr, gnädige Frau, wie wir hier zusammengeföhrt sind!“

Sie lachte in ihrer vornehmen Art. „Ja, Sie waren mir damals sehr unwillkommen, als Sie plötzlich in meine Einsamkeit traten; ich wollte und mußte allein sein und jeder Mensch war mir ein Schrecken. Ich weiß es, ich war ungezogen; verzeihen Sie mir!“ Welch ein feines Gesicht war das, das mich jetzt mit bittenden Augen ansah!

„Und Sie mir, gnädige Frau!“ bat ich mit ehrlichem Sinn.

Sie nickte gelassen freundlich. „Dann brauchen wir ja nicht mehr getrennt decken zu lassen!“ lachte sie leise.

„Ich bitte nicht darauf, gnädige Frau.“

„Also großer Friedensschluß!“

„Ich werde Ihnen das Leben nicht sauer machen! — Gehen Sie oft hierher? Das heißt, fürchten Sie nicht, daß ich Ihnen den stillen Winkel hier verleiden will?“

„Das werden Sie nicht“, sagte sie ruhig. „Ich habe oft hier draußen gelesen mit dem Blick ins Waldthal und nachgedacht oder gelesen — heute war ich so vertieft, daß die Tropfen, die ins Buch flossen, mich erst zur Wirklichkeit wachten. Kennen Sie das Buch? Es muß ein Deckname sein; aber ich habe wenig Anderes so gern gelesen und mit solcher Thellnahme des Herzens!“

Sie reichte mir ein kleines Buch aufgeschlagen hin. Bieder folgte ein flammender Blitz — aber flammender noch schoss mir das Blut ins Gesicht — „ob ich das Buch kenne? Gnädige Frau — es ist von mir!“

„Bon Ihnen!“ rief sie und sprang auf; sprechen Sie die Wahrheit?“

„Ich kann meine Aussage beweisen!“ sagte ich, zu ihr aufsehend.

Sie reichte mir mit schneller Bewegung die seine Hand. „Dann lassen Sie mich Ihnen von

ganzem Herzen für viel Freude und viel Genuss danken! Und nun bitte ich Sie erst recht um Verzeihung, viel tausendmal; hätte ich damals gewußt, wer mir gegenüberstand, dann hätten Sie nicht bis heut auf diesen Händedruck gewartet.“ Und draußen goss es weiter in Strömen. Wir achteten nicht darauf. Es war, als hätten wir einander viele Jahre gekannt.

„Die Lichthand ist bald zu Ende“, sagte sie; „eine Bitte: lesen Sie selbst mir den Schluss vor, von dem das Bettler und Ihr Kommen mich verschreckt!“

„Mit herzlichster Freude!“

Und ich las, und mein Herz brannte in mir. Und fassend ernst lag das Auge der Frau auf meinem Gesicht. Es war eine wunderbare Stunde geworden im Wald und in Nacht und im Gewitter. Was ich las — es war mein eigenes Schicksal; das Kind, das alte, von einer heiligen Lebendigkeit Frau, die doch in ihren Gedanken nicht mit mir gehen konnte, einer Ehe zwischen Feuer und Wasser, einer Ehe in Dual und Herzengroßth, in Neu und Wonne, in Bergsteigung und Hoffnung — bis zum letzten Händedruck: „und ich habe dich doch so lieb gehabt!“ und zum letzten Kuß auf erkaltete Lippen.

Es war zu viel für mich. Ich flüchtete das Gesicht in die Hände. Alles stand wieder vor mir auf. Ich bin mit die Lippen wund. Es schüttelte mich. Das Lichthäufchen verlor sich. Es war ganz finster. Durch die zerstörten Wölken fiel ein Strahl des Vollmondes auf die Frauengestalt, die abgewandt am Fenster stand. „Also das waren Sie!“ sagte sie leise. „Und nun lassen Sie uns gehen! Das Gewitter ist vorbei.“

Wir gingen bergab durch den triefenden Wald. Überall Dost, überall Rauschen und Rieseln. Und nun bläulicher Mondglanz über Allem. Eine Märchenacht! Und auf meinem Arm geführt die Frau, die mir ohne Gruß entgegengetreten war. Sie drückte mir stark die Hand, als wir auf dem Fluß des Bechenhauses auseinandergingen: „Haben Sie Dank!“ Und tiefbewegt blickten ihre Augen in die meinen. —

Wir gingen oft selbster durch den Wald. Es war ein großes Blüthen und Freuen und Singen um uns her. Und wir waren Freunde geworden. Herzengroße Kameraden. Suchten wir einander? Wir meinten, nein. Und doch fanden wir einander jetzt überall. So saßen wir wieder zusammen am stillen Waldsee und horchten auf das Brausen des Wasserfalls. Wir waren so ganz allein in dem Wald. Um uns her tief, tiefe Stille. Oben im Blau, über dem See, kreiste ein Raubvogel.

„Also übermorgen reisen Sie? Ich bleibe noch eine Woche oder zwei hier. Bitte schreiben Sie mir!“ sagte sie, und blickte in den See.

„Und Sie schreiben mir wieder?“

„Gewiß!“

„Ihre Hand darauf?“

„Meine Hand darauf!“

Ich behielt sie in der meinen. Sie ließ sie mir. Ein langer Atemzug hob ihre Brust. Ich bin Ihnen Vertrauen schuldig für Ihr Vertrauen“, sagte sie leise. Sie haben mich nie gefragt; so will ich Ihnen sagen, warum ich herkam, so wie ich kam. Ich war verheirathet. Ich liebte meinen Mann. Er betrog mich durch Jahre. Als ich es erfuhr, kostete es mich die Hoffnung eines Lebens. Und als ich wieder unter die Menschen trat, da glaubte ich, mein Herz sei auch gestorben. Ich klage auf Scheidung, und er erschrock. Und nun bin ich eine einsame, welsche Frau geworden, die nur eine Vergangenheit hat.“

„Keine Bulleistung, Frau Baronin?“

Sie sah mich mit tiefen Blicken an. Nach lag ihre Hand in meiner. „Ich weiß es nicht!“ sagte sie langsam. „Lassen Sie uns gehen!“ Und die Welt war so still und so jung und so schön.

„Ich reiste. Bis an den Waldrand gab sie mir das Geleite. Dort unten lag das Städtchen im Mondenglanz. Sie sah schweigend hinab.

„Ich danke Gott, daß er Sie hergeführt! Nun leben Sie wohl und halten Sie Gott!“

„Geben Sie mir Ihre Hände.“

Sie legte sie in die meinen. Ich blickte ihr in das liebe, vornehme Gesicht. Eine feine Röthe ergoss sich über ihre Wangen. „Nun geben Sie mir den Strauß von Feldblumen in Ihrem Gürtel.“ Sie löste eine Hand und gab ihn mir. „Das verweltet schnell!“ sagte sie leise. Aber es giebt Unverweltliches, Frau Ada, Ewiges; und wir haben miteinander einen Strauß davon gepflückt. Gott beschulen und auf Bette derselben!“

Sie sagte nichts; aber ihre Augen waren wie ein lieber See.

Ich stieg zu Thal. Vom Berg wehte ihr Lach grüßend hinunter.

### Die Willi.

Eine Herbstgeschichte

von

A. Linden.

Es war eine fröhliche Gesellschaft, die sich an jedem Donnerstag Abend im Hinterstübchen des Gasthauses zur „Grünen Krone“ versammelte; die Honoratioren des kleinen Landstädtchens, Doctor und Apotheker, Bürgermeister und Amtsrichter, der Lehrer der Rektoratschule und gewöhnlich auch einige Gutbesitzer der Umgegend. Heute war noch ein Studiengenosse des Amtsrichters

zugegen, der bei der Gesellschaft in R. eine höhere Stellung bekleidete und saß auf Urlaub bei seinem Freunde zum Besuch welche. Es lag ein herber Ernst in den strengen Zügen seines gebräunten Gesichts und selbst, wenn dann und wann die Tafelrunde bei den launigen Witzen des lustigen Gutsräters in ein schallendes Gelächter ausbrach, umspielte nur ein kaum merkliches Lächeln seinen Mund. Wie in Gedanken streichelte er liebkosend den großen Hund, dessen Kopf auf seinem Knie lag und der mit den stahlgrauen Augen so klug zu ihm aussah.

Der Pluto hat schon rechte Freundschaft mit Ihnen geschlossen, bemerkte sein Nachbar.

Er kennt mich von früher, entgegnete der Angeredete kurz.

Ja, meine Herren, erklärte der Amtsrichter, mein Freund war der einzige Besitzer des Hundes und hat ihn bei seiner Abreise mir zum Geschenk gemacht. Da hätten Sie nun Plutos Freunde sehen sollen, als er jetzt so unerhofft seinen früheren Herrn wieder erblickte! Wie toll stellte er sich an! Aber, unterbrach sich der Redende, wo doch Ringsheim heute bleibt? Er versprach mir, ganz sicher herzukommen, wir wollten noch den geplanten Jagdausflug näher verabreden. Es ist der junge Besitzer des Gutshofes im nächsten Dorfe, wandte er sich erklärend an seinen Freund.

Wenn er's versprochen hat, kommt er gewiß, meinte der Doctor. Richtig, da spricht er ja schon draußen mit der Wirthin, das ist seine Stimme.

Die Thür öffnete sich, der Erwartete, ein junger blonder Mann in grauem Jagdanzug, von sympathischen, offenen Zügen, trat mit kurzen Grüßen ein und setzte sich, nachdem der Amtsrichter ihm seinen Freund als Doctor Kernburg vorgestellt, schwiegend an den gewohnten Platz. Selbstsam zerstreut und nachdenklich sah er aus, den Kopf in die Hand gestützt, blökte er nieder in die weißen Schaumperlen, die langsam zerrinnend am Rande seines noch unberührten Glases.

Warum in aller Welt, Ringsheim, sind Sie denn heute Abend so still? fragte der Amtsrichter. Man kennt Sie ja gar nicht wieder gegen sonst.

O, er ist verliebt! Neulich auf dem Balk im landwirtschaftlichen Casino hat er der schönen Tochter des Herrn von Bargentin wohl zu tief in die Augen geschaut.

Ist dem so, können wir gratulieren? Wird endlich eine junge Haushfrau in Ringsheim einziehen? hieß es von rechts und links.

Der Angeredete zuckte unmutig die Achseln. Unmöglich, läßt doch, ich bin wirklich heute Abend nicht ausgelegt zu dergleichen Neckereien.

Ja, aber was ist denn über Sie gekommen? fragte sein Nachbar. Haben Sie etwas Unangenehmes oder gar Trauriges erlebt? Doch, wir wollen nicht weiter mit Fragen in Sie dringen, wenn Sie die Ursache Ihrer Verstimmung lieber für sich behalten.

Bestimmt bin ich nicht, und Kummer hab ich auch nicht, aber etwas Selbstames ist mir begegnet und den Eindruck kann ich noch nicht loswerden. Ich war bisher nicht abergläubisch und bin's auch noch nicht, nur ärgert's mich, daß ich mir mein Abenteuer von heute gar nicht zu erklären vermöge.

Ein Abenteuer? Aber so erzählen Sie doch!

Ja, das wird interessant, legen Sie mal los!

Der Angeredete leerte sein Glas auf einen Zug und sah fragend sein Gegenüber an.

Herr Doctor, Sie haben ja neulich einen Vortrag gehalten über altdutsche Sagen, Volksaberglauben und dergleichen.

Ja, nun kommt er mit einem langwiegigen Vortrag über altdutschen Volksgläubigen, wo wir alle gespannt dastehen und auf sein Abenteuer warten. Mensch, sagen Sie, was haben die beiden Dinge miteinander zu thun?

„Gi, vielleicht viell! Der alte Herr Wodan mit seinen beiden Hunden wird ihm wohl im Busch begegnet sein, oder

Ei, es wird wohl die überspannte alte Schachtel gewesen sein, die in langem Schleppkleide, ein großes, goldgerändertes Notizbuch und einen noch gewaltigeren Bleistift in der Hand, jetzt hier stolz und gravitätisch durch die Büsche schreitet und Gedichte macht. Sie ist zwar bei meiner eigenen Schwägerin, ihrer Pensionsfreundin, auf Besuch, aber, ber... hatte sie nicht einen Kneifer und lange Schnachtlocken?

Kingsheim schüttelte den Kopf. Nein, nein, Sie irren sich.

Na, so berichten Sie doch mal endlich ausführlich!

Ja, Sie alle lassen mich ja nicht zu Worte kommen, ich wollte es schon...

Silentium! donnerte der Amtsrichter. Kingsheim, Sie allein haben das Wort und der Rector, wenn er etwas dazu erklären muss. Seht aber legen Sie los!

Herrliches Jagdwetter war's heute, begann der junge Mann. Der Himmel so klar und sonnig, die Luft so blau; den grössten Theil des Tales war ich abgeholt gewesen durch die Karossierterne; ganz blutrot nur stand die Sonne schon hinterm Tannenbusch, als ich die Büsche nahm und mich zum Ausgehen fertig machte.

Sie wollen doch nicht noch auf die Jagd? fragte unser Faktotum, die alte Susanna.

Nur noch ein bisschen, drüber im Buchengrund.

Dort? Da gehen Sie doch nicht hin! Thun Sie mir den Gefallen und bleiben Sie jetzt da weg.

Aber Susanna, warum denn? meinte ich lachend.

Weil's drüber nicht richtig ist! Es soll 'ne weise Frau da umgehen, die kein Mensch kennt, die Gretl will auch nichts von ihr wissen, ob sie schon selber im Buchengrund wohnt.

Läßt sie nur kommen, sie tut mir nichts! So sehr fürchte ich mich doch nicht vor den Damen, antwortete ich und schritt mutter hinaus in den blauduftigen Herbstanfangsmittag. Ich hatte Glück zur Jagd; einfaul und still war's im Buchengrund, und im Tannenbusch, der dahinter an den Waldhöhlen hinaufsteigt. Dort traf ich, als ich heimkehren wollte, noch den Förster aus Lehenhausen, den ich ein Stück durch den Wald begleitete. So war's mir später geworden als sonst, der Nebel wallte schon über dem Waldgrund dahin, als ich von der Höhe zu demselben herabstieg. Dann und wann ein ferner Galertruf, hier und dort das Rascheln einer Eidechse in den wellen gelben Gräsern, das war alles, was die Stille um mich her unterbrach. Da sah ich auf einmal etwas Helles schimmern drunter auf der Lichtung; ich beschleunigte meinen Schritt: nun erkannte ich's deutlich. Es war eine schlanke Frauengestalt in weißem Kleide, die dort über die Waldwiese schritt; es sah aus, als schwelte sie, wie ihr Kleid so über die langen Hälme döhntisch. Ah! das ist die gespenstische Dame, die weiße Frau, von der Susanna sprach! fuhr mir's durch den Kopf. Ihr Gesicht aber wollte ich doch sehen und so beeilte ich mich und stand, einen Seitenpfad einschlagend, bei meinem Herzenstretten aus der Lichtung ihr grade gegenüber. Sie stutzte und sah mich starr an mit den seltsam traurigen Augen, die aus dem schönen weißen Gesicht das mir vollständig fremd war, obwohl ich doch sonst alle Welt hier kenne — grade so eigen und glückverlangend blickten, wie Sie, Herr Rector, es eben beschrieben. Dann wandte sie sich ab und wollte ihren Weg forschten. Doch nur ein paar Schritte, da stand sie an dem breiten, schilfbewachsenen Wassergraben, der ihr den Weg verlegte. Sie zögerte einen Augenblick, dann, im Begriff hinüberzuschreiten, glitt sie aus auf dem feuchten Boden und verlor den Halt. Sogleich sprang ich herzu und reichte ihr meine Hand, mit deren Hülfe sie wieder festen Boden gewann. Sie dankte stumm, doch freundlich, und schritt eilig an mir vorüber, um im Dicke zu verschwinden. Da meine Neugier sehr erregt, war ich so indiscret, ihr zu folgen, doch fand ich, auf die nächste Lichtung hinaustretend, keine Spur mehr von ihr, und auch die alte Kräuter-gretz, in deren Häuschen ich nach ihr fragte — die wohnt ja dort ganz allein im Busch —, meinte lachend, das sei wohl die weiße Frau gewesen, die seit ein paar Tagen hier ihr Wesen trieb.

Nun, so bleibt Ihnen uns andern gegenüber der Vorzug, ein leibhaftiges Gespenst, eine Willi, von der wir nur dunkel hören, mit Ihren eigenen Augen gesehen zu haben, meinte der Amtsrichter spöttisch.

Hm, erwiderte Kingsheim, haben Sie denn auch schon gehört, daß solche Willis Ihnen tragen?

Uhren?

Sie wohl, eine Uhr! Sehen Sie her, diese sind ich im Brombergerstüpp, an der Stelle, wo die rätselhafte Fremde in den Graben heruntergeglitten war.

Er entnahm seiner Brusttasche eine altmädische, kleine silberne Damenuhr, an der noch das kurz abgerissene Stück einer Kette hing. Sie ging von Hand zu Hand. Der Amtsrichter reichte sie seinem Freunde, der sie gleichgültig weitergeben wollte. Als er aber einen flüchtigen Blick darauf warf, zog er sie zurück, schillig betroffen. Erregt öffnete er das Schätzchen, und die andern sahen, wie seine Hand bebte und er sich versägte, als er die Buchstaben in der Innenseite des Deckels erblickte. Minutenlang sah er starr auf dieselben nieder, dann legte er die Uhr auf den Tisch und verließ das Zimmer; die andern schauten ihm betroffen nach.

Man sollte fast glauben, er stände in irgend einer Beziehung zu der geheimnisvollen Eigen-

thümerin dieser Uhr. Sagten Sie nicht, daß er früher einmal verlobt gewesen sei? fragte der Apotheker, und blickte gespannt zu dem Amtsrichter hinüber.

Allerdings! Kernburg stand kurz vor seiner Heirath, als er durch Fremde von einem dünnen Punkt im Leben des Vaters seiner Braut hörte, den sie ihm bis dahin verheimlicht hatte, aus Furcht, den Geliebten zu verlieren. Diese Unwahrheit schied die beiden für immer.

Wir sind uns kalt und fremd geworden, Nach Süden du und ich nach Norden, Verlorenes Lieb, leb wohl! leb wohl!

heißt es dann auch bei ihnen. Doch ich höre meinen Freund zurückkommen, wir wollen in seiner Gegenwart die Geschichte nicht berühren.

Ancheinend ruhig und unbefangen trat Kernburg wieder ein. Er bat Kingsheim, ihn am andern Tage auf der Jagd im Buchengrund begleiten zu dürfen; der Amtsrichter bedauerte, auf das Vergnügen für morgen verzichten zu müssen, da eine Gerichtsitzung ihn abhalte.

Es war ein schöner, klarer Herbstmorgen. Leuchtend durchdrang die Sonne den Nebel. Weißes Geprinst, mit funkelnden Thautropfen geschmückt, umwob Hecken und Büsche.

Bar's hier, wo Sie gestern die geheimnisvolle Fremde sahen? fragte Kernburg, während er an Kingsheims Seite unter den hohen Buchen der Lichtung zuschritt.

Ja, hier ganz in der Nähe traf ich sie. Da ist mir gestern Abend noch eingefallen, daß sie vielleicht im Forsthause zu Besuch sein oder als Pflegerin der kranken Försterin dort weilen mag. Wenn wir sogleich den Förster sehen — er wollte bei den drei Eichen mit uns zusammenstehen — will ich mich mal erkundigen; es ist mir auch wegen der Uhr, die ich ihr doch zurückstellen muß. Aber entschuldigen Sie mich eine kurze Zeit, ich will eben drüber zu den Holzfällern und durch einen von ihnen dem Förster sagen lassen, daß wir hier sind.

Kernburg schritt allein voraus, ganz in Gedanken versunken; plötzlich schoß Pluto, den er mitgenommen, wie ein Pfeil vorwärts durchs Gebüsch und sah, um die Waldecke biegend, auf Kernburg, wie der Hund mit allen Zeichen großer Freude an einer schlanken hellgekleideten Frauengestalt empor sprang, die sich zu demselben niedergebeugte. Dann sah sich hoch aufrichtend, mit erblässendem Gesicht, die Hand auss Herz gepreßt, vor ihm stand.

Anna! Du! rief er ebenfalls erbebend hervor und streckte ihr beide Hände entgegen. Anna, bist Du's wirklich? Sie wollte reden, aber ihre Lippen zitterten, keines Wortes möglich. Im selben Augenblick sprang sie an seine Seite und wandte sich mit abwehrender Geste nach dem Gebüsch. Ein großer Stein, von dorther geschleudert, traf ihren erhobenen Arm, daß er schlaff herabsank. Sie schwankte und rief einen kurzen unterdrückten Schmerzensschrei aus.

Um Himmels willen! Das hat wohl mir gegolten. Und Dich hat's getroffen! Du sehest Dein Leben ein für mich! rief Kernburg, sie flüchtig und sein Gesicht dem Gebüsch zuwendend. Ein verstörtes, zornverzerrtes Männergesicht drängte sich daraus hervor.

Ich bin ein Esel gewesen. Für Euch war's mir bestimmt. Ich sah den Hund, da meint ich, Ihr waret der Amtsrichter, mit dem hab ich noch ein Hühnchen zu pfücken! rief der Berlkumpe und wandte sich eiligst zur Flucht. — Halb bewußtlos lehnte Anna in Kernburgs Armen. Da traten Kingsheim und der Förster herzu. In kurzen Worten theilte ihnen der Lieferschütter das Borgefallene mit.

Hab ich's nicht immer gesagt, sie sollte nicht so allein in den Wald raus laufen, sonst möcht ihr noch mal was passieren, rief der Förster. Sie ist die Pflegerin meiner kranken Frau, ein lieb, prächtig Mädel, nur immer so traurig und menschenlos. Drum wollt sie auch, wenn sie an die Luft sollt, nirgend anders hingehen als hier in den dichten tiefen Busch, wandte er sich erklärend an Kernburg.

Sie soll wieder froh und glücklich werden, Herr Förster, so Gott will, entgegnete dieser. Denn — daß Sie's wissen, sie ist meine Braut. Wir waren lange getrennt, ich suchte sie vergebens und finde sie hier wieder!

Kannst — kannst Du mir vergeben, Anna, daß ich so hart war gegen Dich? fragte er leise.

Sie sah glückselig, unter Tränen lächelnd zu ihm auf. Das Glück Deiner Liebe verdiente ich ja nicht, aber...

Kommen Sie, Kingsheim, da sind wir überflüssig, meinte der verdunkte Förster. Nein, was man doch nicht alles erlebt! Darf ich Ihnen, Fräulein, nur noch eben die Uhr zurückstellen, die Sie gestern verloren, sagte der Angeredete, dieselbe hinreichend.

Kernburg nahm sie in Empfang für seine Braut. Sieb, Kind, dies Erbstück Deiner seligen Mutter wollen wir immerdar in Ehren halten, es hat geholfen, uns zusammenzuführen. Ihnen aber, Herr Kingsheim, bleibe ich lebenslang Dank schuldig.

O bitte, bitte, ich freue mich, daß ich unbewußt etwas zu Ihrem Glück habe thun können, entgegnete der junge Gutsherr.

Und eine Willi war sie also doch! Ob ich sie jemals vergessen werde? murmelte er für sich, indem er an der Seite des Försters durch den herbstlich bunten Wald weiter schritt, der rings umher in vollem Sonnenglanz aufleuchtete mit rothgoldiger Farbenpracht. Wohl sang der Herbstwind sanft im wellenden Laube das urale wehmütige Lied von Scheiden und Meiden, von

Sterben und Bergehen; den beiden glückseligen Menschenkindern aber, die sich hier in der Wald einsamkeit wiedergefunden, klang im Wipfelrauschen ein ander Lied, süß und froh und hoffnungsvoll, denn in ihren Herzen erblühte der Frühling.

### — Eine „Belotte“ des Banditen Giovanni Tolu.

Giovanni Tolu. Ein seltsames Buch ist dieser Tage in Sardinien (Sardinien) erschienen. Es heißt sich: „Giovanni Tolu, Geschichte eines Banditen, von ihm selbst erzählt.“ Der Verfasser ist der Rechtsanwalt G. Costa, dem der 74jährige Räuber eines schönen Tages einen gewiß unerwarteten Besuch abstattete, um ihn zu bitten, seinen Lebenslauf so zu erzählen, wie er sich in Wahrheit abgespielt hatte, „zur Warnung für Unglückliche Seinesgleichen, zur Belohnung für Gedemmen, auch für die Regierung, falls sie dem Volk und Webe des minderen Volkes die Aufmerksamkeit zuwenden wolle, die ihm gebührt.“ Also entstand die Lebensbeschreibung, die Criminal-Psychologen und gebildeten Leuten einen überaus reichen und originellen Lehr- und Beobachtungstross darbietet. Giovanni Tolu ist wenige Monate, nachdem er seine Beichte abgelegt hatte, in ein besseres und ruhigeres Seinseits hinzugegangen. Er begann seine Kaufbahn mit einem Mordversuch an einem Priester, der seine Verhetzung mit einer jungen schönen Bäuerin seines Heimatortes hintertrieben hatte. Und er lebte dreißig Jahre in Wald und Busch, ohne sich an anderen Menschenkindern zu vergreifen, als den Gendarmen, die ihn nachstellten oder den Häschern, die seine Schlupfwinkel verachtet hatten. Er war, so sagt das Buch, ein Räuber, kein Mörder. Er war den Schwachen ein gefürchteter Schutz und Schirm, und die Bauern hegten für ihn eine derart mystische, aber gläubische Verehrung, daß sie ihm die Sicherung ihrer Felder und Hämmer anvertrauten und dafür willig die Steuern entrichteten, die sie dem Räuber ebenso beharrlich vorienthielten. Der Mann, der dreißig Jahre hindurch der Anschläge seiner Feinde und der Gendarmen spottete, war der Slave eines geradezu kindlichen Überglaubens. Die unglaublichesten Wohnvorstellungen triebten ihm den Sinn. Er glaubte, daß der Priester, der während der Messe mehr als drei Gebete spricht, eine böse That verübt und irgendemand bindet, das heißt verzweckt. Als er einst in Florinas, seinem Heimatorte, von Gelenkshämen heimgesucht wurde, setzte er sich in den Kopf, daß ein ihm feindselig gesinnter Priester es ihm angehant habe, und das Schlimme daran ist, daß er darin von andern Priestern bestärkt wurde. „Ich wendete mich“, so erzählte er selber, „an unseren Pfarrverweiser, einen musterhaften Priester. Er legte sich die Stola um, ergriff Aspergitorium und Brevier und begann die Exorcismen. Die Schmerzen ließen empfindlich nach und gönnten mir mehrere Wochen Ruhe. Später ging ich zum Kuraten von Ossi, der in Goreslmen noch bewanderter sein sollte. Er hielt mich nieder, besprangte mich mit Weihwasser und betete lange. Drei Mal begab ich mich zu ihm — als ich ihm aber das dritte Mal erklärte, daß die Schmerzen immer ärger würden, gestand er mir überzeugig, daß auch er ein fakturato, ein Verzauberter war, da ihn ein anderer Priester „gebunden“ hatte, der weit mächtiger sei, denn er selber.“ Erlösung von seinem Gliederschmerz fand Tolu erst beim infusierten Abt von Dualchi, der ihm vierzig Tage hindurch Hostienpartikel und geweihtes Öl verabreichte. Da er einen Angeber oder Hässchen ums Leben brachte, bat Tolu stets die Madonna und alle Helligen um Rath und trostlichen Zuspruch. Eines Tages beschloß er, einen gewissen Salvatore Moro zu ermorden. „Auf dem Wege zu ihm“ — also lautet das Belehrstück — „rief ich unaufhörlich die Mutter Gottes an, daß sie mich erluchte und belehre, ob mein Genosse wirklich den Tod verdiente. Ich empfahl auch meine Seele Gott für den Fall, daß ich im Kampfe unterliegen sollte. Als ich den Moro erschossen hatte, lud ich das Gewicht von Neuem, stellte den Kolben auf den Leichnam und betete mit demütiger Inbrunst ein Ave Maria und ein Requiem für die dahingegangene Seele. Ich habe stets nur den Körper, niemals die Seele meiner Feinde getötet und die gebotenen heiligen Übungen immer treu und gewissenhaft abgehalten.“ Seine Biblingsbücher waren das „Andachtsbuch der heiligen Jungfrau“, der „Hof von Frankreich“ und eine Bibel nach der Übersetzung des Monsignore Diodati. Obwohl Bandit, versäumte ich nie meine religiösen Pflichten — ich sprach alltäglich meine Morgen- und Abendgebete, betete auch für die Verstorbenen, besuchte die Kirchen und beichtete mehrmals im Jahre — der Abt von Florinas pflegte mich selber in die Kirche einzuführen durch eine geheime Stiege, die mit seiner Wohnung in Verbindung stand. Draußen wachten die Feldwächter, drinnen ministranten — ich die Messel — Ich war mit dem Priester allein! — Über die Ermordung seines verrätherischen Genossen Rossa erzählt er: „Ich streckte ihn mit einem Schlag nieder — und als ich einige Tage später den Befund der Gerichtsärzte las, mußte ich mitleidig lächeln. Die Herren hatten geschrieben, daß Rossa von mindestens vier Männern überfallen worden war und daß seine schwerste Wunde von einem Knüppel herrührte, der ihm die Schädelwand zerschmetterte. O über die Wahrheit! Wer soll solchen Behörden noch Glauben schenken?“

— Der Nachbar seiner Ehe. In dem Dorfe Santa Agata bei Militello in Oberitalien hat sich ein furchtbares Drama abgespielt. Der

Reisbauer Giuseppe Messina hatte vor einem Jahre die Tochter des Gemeindemeisters geheirathet. Die Ehe war im Anfang sehr glücklich. Als Messina jedoch Grund zu haben glaubte, an der Treue seiner Frau zu zweifeln, kamen täglich Streitereien vor, die nicht selten in Thätlichkeit ausarteten. Die Frau wußte jedoch immer den Born ihres Gatten zu befürchten, und die Ehegatten versöhnten sich nach jedem Streit. Da unternehm Giuseppe Ansangs voriger Woche eine Reise nach Mailand. Seine Frau schrieb ihm täglich Briefe dorthin, in denen sie ihn bat, doch zurückzukehren, da sie große Sorge nach ihm habe und sich fürchtet, allein zu sein. Giuseppe beschleunigte daher seine Geschäfte und reiste dann, ohne seine Frau vorher zu verständigen, in sein Heimatdorf zurück, er wollte sie mit seiner Ankunft überraschen. Er kam Abends an und wunderte sich nicht wenig, als er seine ganze aus drei Zimmern bestehende Wohnung hell erleuchtet fand. Als er in das erste Zimmer trat, bot sich ihm ein seltsamer Anblick dar, er fand seine Frau in den Armen des Sohnes eines adeligen Soldaten. Vor Born und Erfolg seines Gemahls ein, nicht mächtig, ergriß der betrogene Gemahlin ein in der Ecke stehendes Jagdgewehr und schlug mit dem Kolben desselben auf seine Frau ein, bis sie tot zur Erde fiel. Dann wandte sich der Wuthende zu dem jungen Mann. Der hatte sich mittlerweile hinter einem Schrank verborgen. Als er der Aufforderung, vorzutreten, nicht nachkam, war Giuseppe den Schrank um. In demselben Augenblick gelang es dem Nebenbuhler, die offene Schürze zu erreichen und zu entfliehen. Giuseppe eilte ihm nach und feuerte einen Schuß auf ihn ab, der den Flüchtling am Arm verlebte, ohne jedoch seine Flucht aufzuhalten. Darauf ging der Mörder in sein Haus zurück, wechselte seine Kleider und stellte sich dem Garabini-Distrikto seines Dorfes. Er wurde gefangen nach Militello gebracht.

— Elektrische Unternehmungen in der Schweiz. Aus der Schweiz wird geschrieben: Der Zug der Zeit, die öffentlichen Unternehmungen dem Privatbetriebe zu entziehen, kommt bei uns immer mehr zum Ausdruck. Nachdem vor wenigen Jahren das Zürcher Strassenbahnnetz verstaatlicht worden und die Stadt Zürich ihr eigenes elektrisches Werk errichtet hat, gedenkt der Kanton Zürich nun auf gesetzlichem Wege vorzugehen, um die Wasserkräfte des Kantons behufs staatlicher Ausbeutung für sich zu monopolisieren. Der Staat soll diesem Zwecke ermöglicht sein, die erforderlichen Werke und Kraftanlagen auf seine Rechnung zu erstellen, bezw. zu erwerben und zu betreiben. Soweit er die gewonnene Kraft nicht für sich in Anspruch nimmt, wird dies in erster Linie den Gemeinden für öffentliche Zwecke, in zweiter Linie den Privatwirten zur Verfügung gestellt werden. Den Abnehmern wird die Kraft zum Selbstkostenpreis nebst einem der Brüderländern entsprechenden Zuschlag für Risico und allgemeine Verwaltung abgegeben. Die zur Errichtung der Anlagen erforderlichen Mittel können durch Staatsanleihen aufgebracht werden. Es sind vorerst die Wasserkräfte des Rheins beim Rheinfall, bei Rheinau, bei Gollisau und bei Wyaz in Aussicht genommen. Der Bedarf an elektrischer Kraft für den ganzen Kanton ist auf 25,500 Pferdekraften veranschlagt. Die vorgezogenen 4 Kraftstationen würden hierfür genügen. Die Gesamtanlage kostet auf 22,250,000 Francs berechnet, die jährlichen Betriebskosten auf 2,761,000 Francs. Bei Annahme einer Bergzinsung von 5 p.C. und einer Amortisation von 3 p.C. würde der Selbstkostenpreis der Pferdekraft auf 212 Francs zu stehen kommen. Zu diesem Preise würde der Staat die Kraft abgeben und sich mit dem Gewinne begnügen, der ihm aus der Zinsdifferenz zwischen 5 p.C. und 2½—3¼ p.C. erwachsen würde.

— Chedrama. Angeblich infolge einer Gehirnerschütterung starb in Paris plötzlich eine Frau Gracia Dalton Secor, die Gattin des ehemaligen Millionärs Antonio Terry. Der Anwalt der Verstorbenen behauptet nun, daß die Dame von ihrem Manne, von welchem sie vor Kurzem geschieden wurde, vergiftet worden ist, und hat die Einleitung einer gerichtlichen Untersuchung durchgesetzt. Frau Dalton Secor hatte gegen ihren Ex-Gatten einen Alimentationsprozeß angestrengt, da sie bis Jahresende von 48,000 Francs, welche Terry ihr anbot, für zu niedrig erachtete. Terry's Chedrama lieferte vor mehreren Monaten der Pariser Presse willkommenen Stoff; man brachte den Prozen in Verbindung mit dem Namen einer biblischen amerikanischen Sängerin, die als Schäling Massenet's galt. Gemeint ist Fr. G. Sanderson, nicht zu verwechseln mit der bekannten Sängerin Eleanore Sanderson.

— Der erste weibliche Pariser Advoat wird demnächst, wie es scheint, dort bei Gericht zugelassen werden. Dem mutigsten Beispiel des Fräulein Popelin folgend, die, wie wir gemeldet, seit Kurzem beim belgischen Gericht amtiert, hat sich jetzt ein Fräulein Chauvin, die jüngst das juristische Examen in Paris glänzend bestand, um die Zulassung zur Advocatur beworben. Die Advocatin hat übrigens für den Fall, daß ihr Schwierigkeiten bevorstehen, ein umfassendes Werk vorbereitet, das den Titel „Die Frau als Advoat“ trägt, und das die Begründung für die Berechtigung der Zulassung der Frau zu jenem Stande enthält. Bis zur Entscheidung ihres Zulassungsgeuchs hat Mlle. Chauvin schon jetzt ein Bureau eröffnet, in welchem sie in Rechtsfragen Rath ertheilt.



Göttergeben verschied sanft nach langen, schweren Leben Donnerstag, den 23. d. Mts., unser geliebter Gatte, Schwager und Onkel

## KARL PORANSKI

im Alter von 81 Jahren.

Die Beerdigung des heuren Gotschlaeren findet Sonntag, Nachmittags 2 Uhr, vom Trauehaus in Zgierz aus statt.

Die trauernden Hinterbliebenen.

## Bekanntmachung.

### Die Direktion des Credit-Vereins der Stadt Lodz

bringt gemäß § 22 des Vereinstatus hiermit zur allgemeinen Kenntnis, dass auf folgende Immobilien Anteile verlangt wurden:

1. Unter Nr. 405, an der Srednia-Straße gelegen, Eigentum der Josef und Marie Smorowski'schen Eheleute, erste Anteile, in der Summe von Rs. 17,000.

2. Unter Nr. 82, an der Drzwowska-Straße gelegen, Eigentum der Marie und Helena Skrobik, Büchlags-Anteile, in der Summe von Rs. 12,000.

3. Unter Nr. 1293, an der Rawrot-Straße gelegen, Eigentum des Ferdinand Albrecht, erste Anteile, in der Summe von Rs. 12,000.

4. Unter Nr. 307aa, an der Polnocna-Straße gelegen, Eigentum der Mojschel und Golde Brzezda Borowidelschen Eheleute und Herzl und Kreizle Jakubowicz'schen Eheleute, erste Anteile, in der Summe von Rs. 15,000.

5. Unter Nr. 275, an der Petrikauer-Straße gelegen, Eigentum des Chaim Blawat, Büchlags-Anteile, mit Amortisation in der Summe von Rs. 17,500.

6. Unter Nr. 321bba, an der Konstantiner-Straße gelegen, Eigentum des Abram-Jak Salomonowic, erste Anteile, in der Summe von Rs. 12,000.

7. Unter Nr. 38, an der Zachodnia-Straße gelegen, Eigentum der Ajzyk-Hersch und Libb Sebr. Monat, erste Anteile, in der Summe von Rs. 10,000.

Alle Einwendungen gegen Erteilung der verlangten Anteile werden die Vereinsmitglieder im Laufe von 14 Tagen vom Tage der gedruckten Bekanntmachung vorlegen.

Lodz, den 13. (25.) September 1897.

Für den Präses: Director R. Finster.

Nr. 9503.

Bureau-Director: A. Kosciel.

## Zu vermieten

vom 1. August alt. St. 1898 ein im Centrum der Stadt, in der Petrik.-Str. befindliche

## Fabriks-Pocat,

in welchem gegenwärtig 3 Satz Wo.-Spinnerei untergebracht sind, aus Parterre, 2 Stockwerken und Arbeitsräumen, sowie Wolkraum, Kesselhaus und den nötigen Hoffgebäuden bestehend, mit Kessel, Lar-Smisse- und Dampfungsanlagen versehen. Näheres zu erfahren beim Besitzer, Petrikauer-Straße Nr. 570/184.

## ISRAEL TÖCHTERPENSIONAT "AUGUSTA"

Berlin W. Nettelbeck-Str. 18/19 L.

Größtenteil am 1. Oktober. Zweck ersterst: die sittl. Vorzüge, die wissenschaftl. u. künstlerischen Anlagen d. jung. Mädch. zu höchster Vollendung zu entfalten. Erste 2 Klasse, auch für Führung u. Schreibmasch. Comfort, Hübschlichkeit, wahr. Familieneben sichern beste Erfolge. Esse Referenzen. Nähe es durch H. Dr. Likiernik, Lodz.

## Zur beginnenden Winter-Saison

empfiehlt eine gute Auswahl in den neuesten Stoffen der bestrenommiertesten Fabriken des In- u. Auslandes in Kammgarnen, Streichgarnen u. Cheviots, auch Schalstücken, Schirm- u. Damenskleider-Stoffen zu den billigsten Preisen.

Eine große Partie Cord-Nähte ist gleichfalls billig abzugeben bei

**P. Graf.**

Petrikauer-Str., Nr. 89.

## DR. RÖMPPLERS SANATORIUM

für Lungenerkrankte,  
Görbersdorf in Schlesien.

Seit 1875 unter der ärztlichen Leitung ihres Besitzers, gewährt diese höchst gelehrte, mit einer grossen Liegehalle zur Freilaufkur ausgestattete, Görbersdorfer Heilanstalt bei mässigen Preisen die günstigsten Heilungsbedingungen. Prospekte unentgeltlich durch Dr. Römppler.

Weinen-Blärke, Wiener Papp- (Bierlein) u. Dextein-

Fabrik

**E. T. NEUMANN,**

Pöl. a.-Straße Nr. 29, Telefon-Verbindung 632.

## Für Lungenerkrankte

Heilanstalt Bad Laubbach a. Rh.

Vorläufiger Winteraufenthalt. Zweigabteilung für Minderbenimmte bei mässigen Preisen. Prospekte gratis durch den örtl. Arzt und Besitzer Dr. med. Wilhelm Achtermann, vorher dritig. Arzt an Dr. Breuer's Heilanstalt für Lungenerkrankte zu Görbersdorf i. Schlesien.

## Die Direction des Credit-Vereins

der Stadt Lodz

bringt zur allgemeinen Kenntnis, dass die unten verzeichneten, in der Stadt Lodz gelegenen Immobilien wegen Nichteinzahlung der Matrate 1897 zum Verkauf vermittelst öffentlicher Licitationen, welche Vormittags 11 Uhr in der Kanzlei der Hypotheken-Abteilung im Hause Nr. 427 in der Srednia-Straße zu Lodz vor den bezeichneten Notaren abgehalten werden, ausgestellt wurden und zwar:

a) Das an der Zachodnia-Str. unter Nr. 47 gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 24,100 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 6,750. Die Licitation wird von der Summe Rs. 6,750 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 30. December (11. Januar) 1897/8 vor dem Notar Konstantin Blachet festgesetzt.

b) Das an der Schulz'schen Fabrik unter Nr. 47a gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 11,000 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 2,200. Die Licitation wird von der Summe Rs. 16,500 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 18. (30.) December 1897 vor dem Notar Julius Gruszczyński festgesetzt.

c) Das an der Jaworska-Str. unter Nr. 51a gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 12,000 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 2,400. Die Licitation wird von der Summe Rs. 18,000 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 19. (31.) December 1897 vor dem Notar Konstantin Majsznicki festgesetzt.

d) Das an der Zgierska-Straße unter Nr. 147 gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 6,500 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 1,300. Die Licitation wird von der Summe Rs. 9,750 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 19. (31.) December 1897 vor dem Notar Joseph Grabowski festgesetzt.

e) Das an der Petrikauer-Str. unter Nr. 561 gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 15,000 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 3,000. Die Licitation wird von der Summe Rs. 22,500 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 22. December (3. Januar) 1897/8 vor dem Notar Konstantin Majsznicki festgesetzt.

f) Das an der Milsch'schen Chaussee unter Nr. 819ee gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 17,600 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 3,520. Die Licitation wird von der Summe Rs. 26,400 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 22. December (3. Januar) 1897/8 vor dem Notar Johann Kamocki festgesetzt.

g) Das an der Cegielnianaustraße unter Nr. 1392 gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 29,000 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 5,800. Die Licitation wird von der Summe Rs. 43,500 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 23. December (4. Januar) 1897/8 vor dem Notar Blasius Gruszczyński festgesetzt.

h) Das an der Cegielnianaustraße unter Nr. 1399 gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 9,000 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 1,800. Die Licitation wird von der Summe Rs. 13,500 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 23. December (4. Januar) 1897/8 vor dem Notar Konstantin Majsznicki festgesetzt.

i) Das an der Cegielnianaustraße unter Nr. 1418f gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 9,000 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 1,800. Die Licitation wird von der Summe Rs. 13,500 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 29. December (10. Januar) 1897/8 vor dem Notar Konstantin Majsznicki festgesetzt.

j) Das an der Rawrot- und Tar-gowia-Straße unter Nr. 1185 gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 5,500 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 1,100. Die Licitation wird von der Summe Rs. 8,250 beginnen.

Der Verkaufstermin wurde auf den 29. December (10. Januar) 1897/8 vor dem Notar Josef Grabowski festgesetzt.

i) Das an der Podzczyna-Str. unter Nr. 28 gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 4,500 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 900. Die Licitation wird von der Summe Rs. 6,750 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 30. December (11. Januar) 1897/8 vor dem Notar Konstantin Blachet festgesetzt.

m) Das an der Pustakastraße unter Nr. 576a gelegene, mit einer Anleihe des Vereins von Rs. 4,500 belastete Immobilium. Das zur Licitation zu erlegendes Badium beträgt Rs. 900. Die Licitation wird von der Summe Rs. 6,750 beginnen. Der Verkaufstermin wurde auf den 30. December (11. Januar) 1897/8 vor dem Notar Johann Kamocki festgesetzt.

Für den Präses: R. Finster.  
Für den Bureau-Director: L. Gajewicz.

## Ein junger Mann als Lehrling

gesucht, der sich als Lagerist ausbilden will. Offeren unter G. L. an die Expedit. d. Bl.

## Das Wäsche- u. Galanterie- waren-Geschäft

von  
**I. Schneider**  
vorm.

## W. Kossel,

Petrikauer-Str. Nr. 95, Haus A. Stopczyk, empfiehlt der gebrauchten Kunden sein reich assortiertes Lager in bester

Herren-, Damen- u.  
Kinderwäsche.



## Die Wagen-Fabrik

von  
**M. Sejdemann,**

Leszno Nr. 52 in Warschau, besitzt eine große Auswahl von Equipagen, die nach Pariser Modellen auf gewöhnlichen und Gummirädern, mit Pariser oder Petersburger Achsen und Wagenfedern mit großem Geschmack erbaut sind. Der Verkauf findet zu mäßigen Preisen unter voller Garantie statt.

Eine elegante herrschaftliche Wohnung, bestehend aus 5 Zimmern, Küche und allen Bequemlichkeiten, ist zu vermieten und vom 1. Januar zu bezahlen. Einzelne möbl. Zimmer sind sofort zu vermieten, sowie auch mehrere Räume mit einer Wohnung. Näheres beim Eigentümer Ede Rawrot- und Nowakowska-Str., Nr. 67.

## Ein Zimmer

einer Familienwohnung im Frontgebäude zu vermieten. St. Andrews-Str. Nr. 7, (Haus Glücksman) 2 Treppen hoch rechts.

Eine elegante herrschaftliche Wohnung,

für das Comptoir einer hiesigen Fabrik gesucht. Selbstgefertigte Objekte sind unter X. X. in der Expedit. d. Bl. niederzulegen.

Möbel-Magazin von  
**Jan Barszczewski,**  
Warschau, Zielna-Str. Nr. 20.

empfiehlt sein richtiges Lager fertiger Möbel für Schlaf- und Speisezimmer. Bestellungen ganze auf Einrichtungen werden angenommen.

## 1-te Privatheilanstalt

Samadzkastraße Nr. 12.  
Sachen (vorher Ede Siegel u. Wschodniak).

9—10 Dr. Brzozowski, Zahnsch., Plomben und kindliche Fälle.

10—11 Dr. Maybaum, Magen- und Darmkrankheiten.

10—11 Dr. Gorski, chirurgische Krankheit. (Sonntag)

11—12 Dr. Gusch, innere, bei Magen- u. Darmkrankheiten.

12½, 1¾, Dr. Littauer, Haut, Geschlechts- u. Samenorgane. (außer Dienst u. Feiertag).

1—2 Dr. Goldsobel, innere, spez. Lungen- und Herzkrankheiten (außer Montag).

1—2 Dr. Koliński, Augen-Krankheiten (Sonntag, Dienstag, Feiertag).

1—2 Dr. Przedborski, Ohren-, Nasen-, Hals- und Keilbeinkrankheiten (außer Sonntag, Dienstag und Feiertag).

2—3 Dr. Likiernik, Augen- und chirurgische Krankheiten (Montag, Mittwoch, Donnerstag, Sonnabend).

2—3 Dr. Gorski, chirurgische Krankheit (Dienstag u. Feiertag).

4—5 Dr. Rundo, innere u. Frauenkrankheit. Honorar für eine Consultation 30 Kop.

Honorar für Kräfte und Gebärden.

## Die Warschauer gynekologische Ausfall

Marszałkowska-Straße Nr. 45.

bei Dr. Dr. Borysowicz, Brühl, Gromadzki, Kuniewicz, Natanson, Thome, Tyrolowski und Wienauer nimmt Personen auf, die mit Frauenschäden behaftet sind oder eine Entbindung erwarten, in Station sammt Websiebung, ärztlicher Hilfe und Arzneien für ein Honorar von 1 bis 5 Rubel pro Tag.

Das Ambulatorium für unbemittelte Kräfte ist täglich von 1 bis 3 Uhr geöffnet. Die Consultation 30 Kop. Für Arme unentgeltlich.

## Dr. Theodosia Waller-Poznańska

Grauenarzt  
empfängt von 11—1 und von 3—5 Uhr Nachmittags und wohnt jetzt Petrikauer-Straße Nr. 76, Ede Meyer's Passage.

Dr. A. Poznański

Obren-, Nasen-, Hals- u. Rehkopf-Krankheiten.  
Empfängt wie vorher von 9—10 Uhr Nachmittags u. von 3—7 Nachmittags, wohnt jetzt Petrikauer-Straße Nr. 76, Ede Meyer's Passage.

## Kinderarzt (Ausschliesslich)</h2

66.

Wschodnia-Strasse vis-à-vis Herrn I. Weidemeier

**HUGO SUWALD****MOEBEL-, SPIEGEL- U. POLSTERWAAREN-MAGAZIN.**

Grosse Auswahl!

Reelle Bedienung!

66.

Preise sehr mässig!

**GEBR. KOISCHWITZ**

aus Berlin. Pianoforte - Fabrikanten aus Berlin.

Empfohlen ein zu gesuchten Publikum von Lodz und Umgegend Ihr Lager von kreuzartigen Pianinos bester Konstruktion, eleganter, sowie ausländischer renommiert Fabriken zu den billigsten Fabrikspreisen bei 5 jähriger Garantie. Harmoniums deutscher Fabriktes, sowie das amerikanischen Organ Comp

**Mason & Hamlin**

Boston U. S. A. — Production über 200,000 Orgeln.

Ferner empfehlen unsere eigene Reparationswerkstätte für Flügel und Pianinos aller Systeme wie, Aufpolieren, Stimmen, Beifüßen und Beledern der Hämmer etc. Durch Motten oder Mäusebeschädigungen verdorbene Instrumente werden wie neu wieder hergestellt. Um recht gegen Zuspruch bittend, selchen mit vorzüglicher Hochachtung

**GEBR. KOISCHWITZ.**

Prompt, reell, billig.

Dzielna-Strasse Nr. 44.

Theilzahlung gestattet.



**H. PAUCKSCH,**  
ACTIEN-GESELLSCHAFT  
LANDSBERG a. W.

Einfache, Compound- und  
Tripel-Maschinen

liegenden u. stehen. Systems  
bis 5000 Pferdestärken, für 12 Atmosphären  
Betriebsdruck.

**KAPSEL-Compound-Dampfmaschinen**

(D.R.-Patent)

von 6 bis 150 effectiven Pferdestärken  
für elektrischen Licht-Betrieb und andere Betriebe,  
welche eine absolut gleichmässige Gangart der Maschine erfordern.

FERNER:

**DAMPFKESSEL**

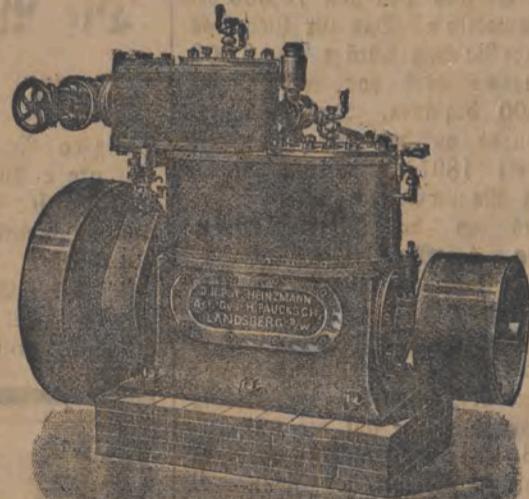
VERSCHIEDENER CONSTRUCTION

Hydraulische Nieteinrichtung neust. Systems.

VERTRETER für Lodz:

Herr KARL LASKA, Lodz.

VERTRETER für Tomasow: Herr Bruno Ostermann, Lodz.



! Fleischfaser-Hurdekuhen u. Geflügelfutter!

Beste u. gefündeste

Bequemste u.  
reinklichste Fütte-  
lung

Prämiert mit goldenen u. a. Medaillen

Haudebedarfsartikel, Raubthierfallen, Naschhunde, Zwinger „Von der Weichsel“ Wloclawek, Gouv. Warshaw.

Bewilligt „Von der Weichsel“ Wloclawek, Gouv. Warshaw.

**Patente**

besorgen u. verwerken

**H. & W. PATAKY**

Berlin NW., Luisenstrasse 25.

Siehern auf Grund ihrer reichen Erfahrung

(25000 Patentangele-

genheiten etc. bearbeitet) fech. ännisch. gediegene

Vertretung zu. Eigene Bureau: Hamburg, Köln a. Rh., Frankfurt a. M., Breslau, Prag, Budapest, Leipzig, N.

Referenzen grosser Häuser. Gegr. 1882, ca. 100 Angestellte Verwerthungs-

verträge ca.

11, Millionen Mark.

Ankunft — Prospekte gratis

Bureau in Warschau: Zurawia 35.

Quartier 11.

— Eine —

**Parterre-Räumlichkeit,**

befindend aus einem großen Saal nebst Zimmer u. Küche wird per sofort zu miethen gesucht. Anmelungen nimmt Herr Kaminski jr., Konstanzer-Strasse Nr. 5 entgegen.



Die chemische Reinigungsanstalt  
und Kleidersärberei  
— von —  
**E. FIEDLER,**

Petr. Strasse Nr. 108 (neu)

Dem geehrten Publikum diene hiermit zur Nachricht, daß ich vom heutigen Tage an Herren- und Damengarderobe um 25% billiger als jede Konkurrenz zum Reinigen übernehme.

Zu Besitz eines neuen Apparates bin ich in der Lage, alle Ausfragen unter voller Garantie billig,

schnell und gut auszuführen.

Im dringenden Falle Lieferzeit 24 Stunden.

Hochachtungsvoll

E. Fiedler

Für das Waschen von Rock und Weste aus Cze-czu-za 45 Kop.

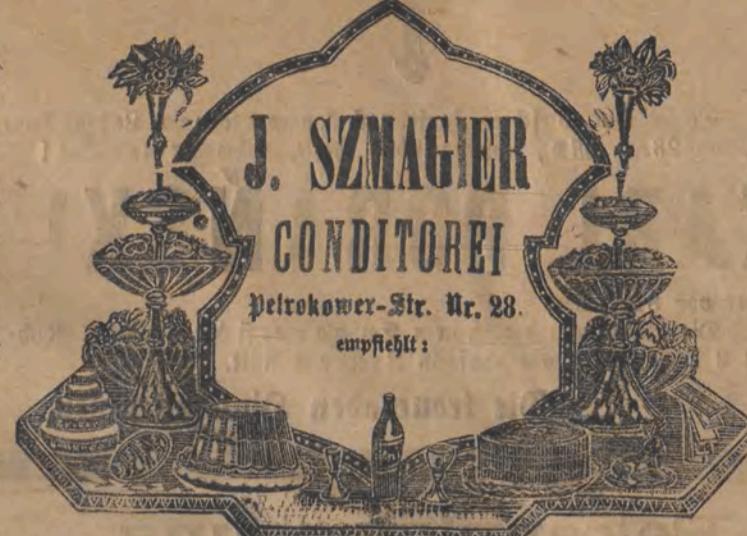
Specialsfabrik für Confect und Theekuchen.

**J. SZMAGIER**

CONDITOREI

Petr. Str. Nr. 28.

empfiehlt:



Dessert-Confect täglich frisch zu 50, 60 und 80 Kop. pr. Pf.

Feinste Chocoladen zu 60, 80 und 1 Mbl. pr. Pf.

Theekuchen in großer Auswahl zu 30, 40, 50 und 60 Kop. pr. Pf.

Beches des Dames zu 50 Kop. pr. Pf.

Frucht-Conserben zu 60 Kop. pr. Pf.

Sorten von 1 Mbl. an. Baumkuchen, Strezel, Dampf-Nap-

luchen, Sonn- und Chocoladen-Napfchen, vorzügliche Desserlkuchen,

Vanipras, Pfannkuchen, Faworten u. c.

**Lager**optischer  
und chirurgischer  
Waaren,echter Gerlachscher Reisszeuge, Arithmometer, Blitzen-  
kendörfers Schreibmaschinen.Photographische Apparate,  
nebst Zubehör in großer Auswahl bei**A. Diering.**

Petr. Strasse Nr. 87, Haus A. Balle.

**Südrussische Weinstube**Betr. Strasse Nr. 81.  
empfiehlt vorzügliche natürliche Sessarabische, Kankassche Weine (rot und weiß)  
per Flasche 30 Kop.

Riesling, Bordeaux per Flasche 55 Kop.

Alle Weine von 60 Kop. per Flasche an.

Dessert-Weine, Madeira, Portwein, Xeres, Marsala, Mus-

rat und Tokscher von 80 Kop., aus reinen südlichen Weintrauben bereitet.

Excelsior, dami sec, sec, 1/2 und 1/4 Flaschen.

Don'scher Champagner von der renommierten Firma Sokolow von 85 R. per Flasche an.

Odessaer Original-Fischconserven, Bitschi, Skumbria, Kephal, Sterlet, Matelot de Carpe u. s. w.

Südfrüchte aller Art.

Während der Saison wöchentlich dreimal frischer Transport von aus-  
gewählten südrussischen Kurweintranen und Früchten. Wieder-  
verkäufer und Restaurants erhalten angemessenen Rabatt.

Hochachtungsvoll

Wein-Engros- und Detail-Handlung  
**Max Heymann,** Odessa-Bors.**Breslauer Handels-, Gewerbe- und Schreibschule.**Keine Ende, nur durch Einzelunterricht vollständige Ausbildung in Buchführung,  
Kaufm. Schnellrechnen, Correspondenz, Landwirtschafts-Buchführung, Schreib- und Rechts-  
schreiben. Sprachen: franz. und englische Conver. und Corresp., Stenographie, Patenten  
der Schreibmaschine. — Honorar billig. — Beginn täglich. Mtl. Prosp. gratis.

Paul Strelewicz, Breslau, nur Ohlauerstrasse 60.

**Verlangen Sie EXCELSIOR**violette, blaue,  
rothe,schwarze u.  
grüne**Dauer-Stempelkissen**In eleganten, decorierten Blechdosen.  
Bitte auf Firma und Fabrikmarke zu achten.

Chemische Fabrik für Tinten etc.

Dr. O. Zielke, Ledz.

Käuflich in allen Schreibmaterialien-Handlungen.



### Helenenhof.

Sonntag den 14. (26.) September 1897:  
Bei entsprechend günstiger Witterung



## Einmalige große Luftballon-Auffahrt der weltberühmten Aeronaute

Miss POLLY und Capitain FERELL

mit ihrem Riesenballon „Sanssoucy“  
Füllung 45,000 Kub. Fuß Leuchtgas, verbunden mit

Neu!

### Doppel-Fallschirm-Absturz

Neu!

Diese Production, welche in Russland noch nie geschen worden ist, erregte anderorts großes Aufsehen und Bewunderung.

Passagiere zur Auffahrt wollen sich an der Tageskasse in Helenenhof melden. — Preis nach Vereinbarung.

Hierzu Militair-Concert der Kapelle d. 39. Narwa'schen Drag.-Regim., Capellm. H. Schöne.

Beginn des Concerts 4 Uhr Nachmittags.

Auffahrt und Absturz ca. 5 Uhr.

Mit eintretender Dunkelheit.

## Brillant-Feuerwerk.

Hinauf zum ersten Male!

### Heenhoeste Beleuchtung der nenerbauten Wasser-Cascaden.

Eintritts-Preise: Für Erwachsene 40 Kop., Entree für Schüler u. Kinder 20 Kop. für numerierte Stuhlpätze vor und auf der Estrade werden 20 Kop. extra erhoben.

Mit der Füllung des Ballons wird bereits am Sonnabend Nachmittags auf dem Rennplatz begonnen werden, von wo aus auch der Aufstieg erfolgen wird.

### Täglich Concert.

### Lodzer Thalia-Theater.

#### Größnungsvorstellung der Saison.

Sonntag, den 26. September:  
In prächtiger neuer Ausstattung:

## Der lustige Krieg.

Große Operette in 3 Akten v. Bell v. Gené. Musik v. Johann Strauss.  
Hauptrollen: Die Damen: Emma Opel, Anna Weyer, Else Oscar, etc. etc. Die Herren: Carl Swoboda, Heinrich Dinghaus, Carl Bank, etc. etc.

#### Zweite Vorstellung der Saison.

Montag, den 27. September 1897:  
Bei den bekannten populären Preisen der Plätze, wie bisher stets an allen Montagen:

## OTHELLO

der Mohr von Benedig.

— Großes Schauspiel in 5 Akten von W. Shakespeare. — Hauptrollen: Die Damen, Josi Richard, Olga Paul, etc. Die Herren: Emil Wittig, Elmar Striebeck, Alexander Deubner, Alfred Sassen, Harry Oscar, Hans Ausfelder etc. etc.

Dienstag, den 28. September 1897:  
Erste Lustspiel-Novität der Saison.

## HALALI.

Original-Lustspiel in 4 Akten von Richard Elow on. l. Gegenwärtig Zug-, Reperole- und Kassenstück des Königl. Hoftheaters in Berlin, des Kaiserl. Hofburgtheaters in Wien und aller sonstigen grossen Bühnen Deutschlands.

Hauptrollen: Die Damen, Albine Pernier, Aurelio Wanderhold, Else Oscar etc. Die Herren: Striebeck, Wittig, Deubner, Sassen, Dumont, Bellien etc. etc.

Bei Vorbereitung:

## Egmont.

Großes Schauspiel in 5 Akten von Goethe. Musik von Beethoven.

Die Direction.

Restaurant  
J. RYSZAK  
Sonntag, d. 26. September:  
**Letztes Concert**

des Krakauer Damen-Orchester.  
Montag, den 27. September 1897:  
**Erstes Concert**  
der Kroaten Concert-Gesellschaft Gebr. Bretschneider.

PASTILLES VICHY-ETAT  
aux Sels Naturels extraits des Eaux  
Vendues en bouteilles métalliques scellées.

COMPRIMÉS de VICHY  
aux Sels Naturels extraits des Eaux  
pour fabriquer l'Eau minérale  
artificielle de Vichy gazeuse.

Rysunków  
udziela, nauczycielka z patentem,  
na pensjach i prywatnie.  
Oferty w ksiegarni W-go L. Zona pod „Rysunki“.

Ein mechanischer  
**Maschinist**  
(Ausländer), welcher der polnischen Sprache  
mächtig ist, gute und langjährige Zeugnisse besitzt, sehr praktisch in seinem  
Fache ist und in der Drahorei Geschäft  
weiß, sucht Stellung. Ges. Offerten bitte an die Expd. d. Blattes unter  
„Maschinist“ zu richten.



### Verein Lodzer Cyclisten.

Sonntag, d. 14. (26.) September:

## Großes internationales Wettrennen

unter Beteiligung der ersten und berühmtesten Radfahrer des In- und Auslandes, auf der am Geyer'schen Ringe gelegenen Rennbahn u. d. u. A.

Fritz Heidenreich, ) Breslau  
A. dto. ) Breslau  
Michael Härtl, Frankfurt  
Heering, Hanover  
August Lehr, Berlin  
Breitling, Ludwigshafen  
Albert Seger, Breslau  
Willy Klatt, Charlottenburg  
A Danhorn, Berlin  
Kurdes, Berlin

Wilke ) Berlin  
Lehmann ) dto.  
Willy Lauffer, Charlottenburg  
Farig, Chicago  
Janoschitz (Viersitzer-Paar), Prag  
Hilscher, ) Breslau  
Thorwarth, ) Breslau  
Veschitz, ) Moscow  
Waschkewicz, ) Moscow

### Preise der Plätze:

1. Reihe, Logen für 4 Personen,	10.40	Kop.
5 " "	10.40	"
2. Tribünen-Sitzplatz (numerirt)	1.60	"
Sattelpatz (Sitzplatz vor der Tribüne)	1.60	"
1. und 1 Reihe, Logen-Sitzplatz (numerirt)	1.00	"
2. und 4 " " " " "	.80	"
Sitzplatz " " " " "	.30	"

### Anfang des Doppel-Concertes um 2½ Uhr.

Beginn des Rennens um 3 Uhr Nachmittags.  
Die Vorläufe der Rennen finden schon Sonntag Frühmorgens um 9 Uhr statt, Entree hierfür a 40 Kop.

Sonntag ist die Gasse am Rennplatz von 8½ Uhr früh geöffnet.

### Concerthaus.

Heute, Sonntag, den 26. September 1897:

### Tanz-Bergnügen

Entree für Herren 50 Kop. und 5 Kop. für die Armen. Entree für Damen 30 R. Anfang 8 Uhr.

## Täglich Concert

der Wiener Damen-Capelle Suhrer

Entree frei.

Empfehlte Frühstück zu 20 Kop. und Mittagstisch zu 40 Kop. Speisen à la Carte zu jeder Tanzzeit. Die Küche steht unter Leitung eines gut renommierten Küchenchefs. Die oberen Säle stehen zu Bällen und sonstigen Festlichkeiten dem geehrten Publikum zur Verfügung.

Benndorf.

Das seit 20 Jahren bestehende  
**Möbel-Magazin u. Tapezier-Atelier**  
von  
**ZALESKI & Co.**,  
Warschau, Marszałkowska 137.

empfiehlt eine große Auswahl Möbel neuester Fabrics von den einfachsten bis zu den feinsten.  
Mäßige, aber feste Preise.



### Erste Lodzer Eisenmöbel- Kinderwagen- Velocipe- des-Fabrik von

**Josef Weikert**

empfiehlt ein reich assortiertes Lager von Eisenbettstellen, Waschhälften, Wiegen, Kinderwagen, Kindervelocipe-  
de, etc.

Anfertigung von schmiedeeisernen  
Grabgittern, Baumgäldern, Balkons, Hof- und Gartenmöbeln.

Reparaturen werden prompt  
und solide ausgeführt.  
Verlauf in der Fabrik, Andreæ-  
Straße Nro. 26.

Bei Fabrik-Preisen.

# Lodzer Vernickelungs-Werke

Andreasstrasse № 27 Gebr. Lange Andreasstrasse № 27

Verkupferung und Vernickelung von Gegenständen  
jeder Art.

Zurückgeleht von meiner Einlaufreise nach Paris und Amsterdam, empfehle ich dem gehirten Publikum mein mit allen Neuenheiten auf das reichste ausgestattetes

## Lager von Bijouterien,

als Diamanten- und Perlen-Colliers, Armbänder, Ohrgehänge, Ringe etc., mache gleichzeitig auf eine gehe Auswahl der elegantesten goldenen Herren- und Damen-Uhren aufmerksam und schere reelle Bedienung bei möglichst billigen Preisen zu.

A. Kantor,  
Juwelier.  
Petrilauerstr. Nr. 16, Haus Rosen.

NAJWIĘKSZE W KRAJU SKŁADY PORTEPIANÓW,

**PIANIN** i MELODYKONÓW

**HERMAN i GROSSMAN,**

Warszawa, Mazowiecka Nr 16.  
St.-Petersburg. Moskwa. Lublin.

**WYNAJEM.** Sprzedaż na roczny miesięcznie,  
pozwyły od 25 rubli.

Ilustrowane katalogi na żądanie gratis i franco.

Die Warschauer Dampf-Choco-laden-, Zuckerwaaren-, Bisquit- und Honigkuchen Fabrik

**E. WEDEL,**

bringt dem gehirten Publicum die ges. Kenntniss, daß das seit mehreren Jahren gegenüber dem Grand Hotel befindlich gewesene Lodzer Geschäft nunmehr im Hause des Herrn Peter, Ecke des Petrilauer und Jawabza-Str. — vis-à-vis Schieblers Neubau — in vollständig neu und elegant eingerichteten Räume eröffnet worden ist, und unter neuer Leitung steht, welche freundliche, aufmerksame und reelle Bedienung zusichert.

Sämtliche Waaren werden zu Warschauer Geschäftsspreisen verkauft.

In der Überzeugung, daß die jetzigen Geschäftsstätter das Vertrauen und die Anerkennung meiner wahren Kunst und des gesammten verehrten Publikums finden werden, gelöse ich

Hochachtungsvoll

**E. WEDEL.**

**D. A. STEINBERG,** CEGIELNIA-STR. 57.

Special-Arzt Orthopädist,

heilt in speziell eingerichteten Räumlichkeiten Rückgratverkrümmungen, Schiehals, Erkrankungen des Nervensystems, wie Schreibkrampf, Zähmungen, spinale Kinderkrankheiten etc., Erkrankungen von Gelenken, Muskeln und Knochen, mittels Massage, Elektrotherapie und medico-mechanischen Apparaten von Prof. Hoffa, Dr. Beely, Dr. Krutenberg etc. Für blutarme Kinder, für Kinder mit Englischer Krankheit und fehlerhaften Körperhaltungen spezielle Schwedisch-Hell-Gymnastik. Es werden zugleich orthopädische Apparate (Gorsels, Schienen etc.) verfertigt. Empfangsstunden täglich bis 12 Uhr Vormittag und von 2-8 Uhr Nachmittag.

**Das Grabdenkmälerey- und Steinmetz-Geschäft**

von  
**Eduard Kunkel**

Kirchstraße Nr. 14,

empfiehlt ein reich assortiertes Lager in

Grabdenkmälern, Kreuzen und Platten, aus bestem schwedischen Granit und Syenit, Einschüttungen für einzelne Gräber, massive Kreuzpfeilern, etc. jeder Art, in schönster u. d. geschmackvoller Ausführung zu den billigsten und tollbesten Preisen, sowie auch schmiedeeiserner Grabgitter in großer Auswahl von Rs. 3 pr. Elle an.



## Billige Fische.

Den gehirten Hansfrauen sowie den Herren Hoteliers und Restauratoren diene zur geselligen Kenntnissnahme, daß ich den Preis für lebende Fettkarpfen auf 30 Kop. ermäßigt habe und auch andre Sorten lebende und tote Fische zu herabgesetzten Preisen verkaufe.

Täglich treffen frische Sendungen ein.

H. Israelowitz,  
Petrilauer-Strasse Nr. 17, Haus Blawat.  
Telephon-Verbindung Hotel Hamburg.



Das Uhrengeschäft

von  
**St. Dreicki,**

Neuer Ring Nr. 2, ist seit dem 8. Juli nach der Andreas-Strasse (Ecke der Petrilauerstraße), Haus Blaggen, übertragen worden.

Dasselbst kann sich auch ein Lehrling melden.

## Heilanstalt

Odrodowa-Strasse Nr. 8. —

9-10 Dent. Klinkowsteyn, Zahnskrankheiten. Petril.-Str. 50.

9-10 Dr. Birnbaum, Haut- u. Geschlechtskrankh. Wochobna 28

10-11 Dr. Laski, Kinderkrankheiten. Nowomiejska 4.

11-12 Dr. Poznanski, Hals-, Ohren- u. Nasen-Krankheiten. Petril.-Str. 76.

12-1 Dr. Sterling, Innere Krankheiten. Petril.-Str. 66.

12-1 Dr. med. Bernstein, Augen-Krankheiten. Petril.-Str. 45

1-2 Dr. med. Panski, Nerven-Krankheiten. Petril.-Str. 39.

1-2 Dr. Silberstrom, Innere Krankheiten. Petril.-Str. 50.

2-3 Dr. Sacha, Frauen-Krankheiten. Nowomiejska-Str. 28.

2-3 Dr. Perlis, Chirurgische Krankheiten. Siednia-Str. 5.

## Umzug-Saison

Große Auswahl von Teppichen in Plüschi, Linoleum u. Wachstuch.  
Läufer in Plüschi, Linoleum, Wachstuch, Gummi, Cocos und Zute.

## Gebogene Möbel! Bringer „Empir“

empfiehlt zu äußerst billigen Preisen das Gummiwaren-Geschäft

**N. B. Mirtenbaum,**  
Petrilauer-Strasse 83.

Ausverkauf von Plüschi-Teppichen und Läufern.

## Die beste Wasch-Seife

ohne Zusatz von Harz und anderen Surrogaten. Sie bleicht, desinfiziert und erheilt der Wäsche angenehmen Geruch, ohne schädlichen Einfluß, sie ist in den ausländischen Spitätern und Wäschereien erprobte worden und wird erzeugt in der Fabrik von

**Stepkowski & Szymanski**

in Warschau, Wolności Nr. 16, Telephon Nr. 1110

!! Bitte überall zu verlangen !!

## ROBERT KESSLER's Weingrosshandlung,

Ecke Benedicen- u. Promenaden-Strasse, Haus Carl Kretschmer  
Reichhaltiges Lager von:

sämtlichen ausländischen Weinen,  
echter Champagner, Original-Cognac's und echte  
Liqueure.

Verkauf nur zu en-gros Preisen. Prompte Bedienung.

Preislisten auf Wunsch zu Diensten.

Bestellungen auf Rundreisebillets für das internationale Reisebüro Otto Mann jr., Breslau, werden im Comptoir entgegengenommen.  
Telephon-Anschluß.

## Großer kräftiger

## Grauschimmel,

(Wallach), nebst halbgedecktem Wagen zu verkaufen.

Oluga 57, Ecke Zielona.

## Umzüge

auf Federrollwagen mit sicheren Deuten übernimmt

**Michael Lentz,**  
Wojewoda-Str. 71.

Bertheibiger an der ehem. Vereinigten Gerichts-Kammer zu Grodno, mehrere Jahre Advokat in Lobs, Petrilauer-Str., Haus Monitz, Nr. 10/251, vis-à-vis dem Scheiblerschen Hause.

**Leon Pesches,**

gestiftet auf allerbeste offizielle Referenzen, übernehme id. aller Art bedeutender Criminales, Civils- und Handels-Processe, ebenso auch Hypothek-A Angelegenheiten, Sachen wegen Entziehung jeglicher Forderungen übernehme ich ohne jeden Kostenverlust. Ich besorge unverzüglich und pront jede Proceszangelegenheit in Warschau, wo ich auch eine Kanzlei habe, und in Petersburg.

## Eine Wohnung

von 2 Zimmern nebst Küche und Verleitung zu vermieten, Ecke der Piast- und Wibrowa-Str. Nr. 85, 2. Etage. Zu erfragen Piast-Str. 11.

## Ia. Jalousiebleche

und Federn stets auf Lager

**Karl Zinke,**

Piast-Str. Nr. 14.

# Podzer Tageblatt

Belletristischer Theil.

## Um Ehre und Leben.

Roman von Charles Méravel. Autorisierte Uebersetzung von Th. Schiffer.

[2. Fortsetzung.]

„Falls Sie noch einige Versügungen zu treffen haben, so thun Sie es. Man muß auf alles gefaßt sein.“ sagte er. „Unsere Bedingungen sind folgende: Ich lasse Ihnen die Wahl der Revolver. Beide Waffen sind gleich. Wir fassen an den beiden Enden des Zimmers Posto. Welche Seite nehmen Sie?“

„Diese hier.“

„Wenn die Pendeluhr Eins schlägt, was in fünf Minuten geschehen wird, geben wir Feuer. Sind Sie mit dem Schreiben fertig?“

„Ja.“

„Louise“, sagte der Baron mit einer Stimme, deren Zittern die letzten Zuckungen einer Liebe verrieth, die nicht erloschen konnte, „lassen Sie uns allein, Sie könnten getroffen werden.“

Sie rührte sich nicht. Ihr Auge, in dem ein wildes Feuer brannte, suchte dasjenige des Geliebten und flöhte ihm Muß zu einer Niedertracht ein, vor der er vielleicht noch zurückschreckte.

Noch war die unberaumte Frist nicht verstrichen, als sich der Herzog erhob, einen Schritt nach vorn that und rasch den Arm ausstreckte, worauf zwei Schüsse erfolgten, deren Knall die vielen Leppiche, Vorhänge und Draperien im Gemache dämpften.

Jacques fuhr mit der Hand nach der Brust, seine Füße drückten Verachtung und Abscheu aus, seine letzten Worte schlügen den Herzog in's Gesicht.

„Glenor! Mörder! Feigling!“

Augleich beugte er sich vor, versuchte vergebens, sich auf die Lehne des Fauteuils zu stützen, schlug mit beiden Armen in die Luft und sank auf das weiße Bärenfell vor dem Bett nieder. Zwei Kugeln hatten ihm die Brust durchschossen.

Das junge Weib, welches dem Geliebten die Waffe gegen den Gatten in die Hand gedrückt hatte, stürzte sich auf den Getroffenen, aber nicht, um ihm Hilfe zu bringen, sondern um sich von seinem Tode zu überzeugen.

Jacques röherte. Aber er besaß noch so viel Kraft, um sie mit einer Gärde des Abscheus von sich zu stoßen.

„Ha, mich hast Du aus dem Hause jagen wollen und Du stirbst!“ rief sie dem Sterbenden zu.

„Du wußtest mich zur Bettlerin machen und ich bin reich! Du wolltest mir den Geliebten tödten und ich werde ihn heirathen!“

Der Herzog stand unbeweglich, entschloß da und betrachtete in einer Art Belästigung das Weib, welches frisch wie eine Rose und im Besitze von Millionen, ihn, den Herzog von Baudrey-Kangon, zu einem Mord getrieben hatte, zu einem ruchlosen, furchtbaren Mord, ohne Entschuldigungsgrund, zu dem Mord an ihrem Gatten, den sie gemeinsam betrogen hatten und der so liebvoll für sie geforgt hatte.

Die Baronin lag vor dem Sterbenden auf den Knieen und wartete, die Hand auf sein Herz gelegt, auf seinen letzten Seufzer. Sie brauchte nicht lange zu warten.

Krämpfe schüttelten den Verwundeten, er stöhnte leise, blutiger Schaum röthete seine Lippen — es war zu Ende.

Die beiden Mitschuldigen blieben allein neben der Leiche. Von diesem Augenblick an waren sie mit der Kette ihrer Schuld wie zwei Galeeren-Sträflinge aneinander gefesselt. In den Ohren des Her-

zogs klangen noch die letzten Worte seines Opfers, die er niemals vergessen sollte.

Die Baronin fuhr sich mit der Hand über die Augen, als wollte sie das Bild ihres Gatten verschuchen mit jenem verächtlichen und zugleich ironischen und drohenden Zuge, mit welchem der Unglückliche sie erathen ließ, daß sie die Früchte des Mordes nicht pfücken werde.

Einige Augenblicke blieben beide stumm, die Augen auf den Todten gerichtet, dessen Gegenwart sie anklagte. In der sie umgebenden Stille glaubten sie die Schritte herbeileilender Leute zu hören, welche das Fallen der Schüsse angelockt haben mußte.

Die Zeiger der Pendeluhr wiesen auf zehn Minuten nach Eins. Alles blieb ruhig. Die Schuldigen saßen wieder Mut.

Louise suchte angefischt ihres Opfers ein Mittel zu finden, das sie aus der furchtbaren Klemme zog. Aber welches? Doch mußten die Spuren des Verbrechens verwischt werden. Aus der Höhe ihrer Stellung auf die Anklagebank sinken, das wollte sie nicht.

Der Herzog war unfähig, seine Gedanken zu sammeln; ihm war, als sähe er das Schafot vor sich.

„Warum?“ rief sie. „Ich rette Dein Leben und vertheidige das meinige. Er drohte mir. Sollte ich mich wie ein Dienstbote aus dem Hause jagen lassen? Sollte ich auf eine Lebensstellung verzichten, auf die ich durch eine verhaftete Heirath ein Amt habe? Bedenke doch, daß ich meine Freiheit wiedergewinnen mußte, daß mir die Zukunft gehört! Sögt man sich ohne Weiteres niederkriegen? Wenn Du brherzt bist, so schenle ich Dir Alles, Liebe und Vermögen. Es gibt keine Schlacht ohne Todte. Wenn wir es vernünftig anstellen, so erfährt Niemand den Vorfall.“

Sie sprach mit heiserer Stimme, stoßweise, von innerer Furcht gequält, die den drohenden Worten ihres nun verstorbenen Gatten entsprang.

„Vermögen?“ fuhr sie fort. „Gehört es auch noch mir? Er muß seine Angelegenheiten geordnet haben! Er war ein Mann, der stets wußte, was er wollte, und das, was er that, im Vorhinein genau erwog. Was sage ich an, wenn er, wie er behauptete, das Testament zerriß oder in zwei Teilen ungültig erklärt hätte?“

Das war nicht mehr die sanfte, von ganz Paris bewunderte Welt dame, es war ein grausames, verwegenes Weib, das zu allen Schandthaten bereit war, um den Preis des Mordes einzuholen.

Sie riß aus der Tasche des Überrocks des Gestorbenen eine schwarze, mit Gold beschlagene Brieftasche und blätterte in zorniger Aufregung darin.

„Nichts!“ zischte sie, dann schlug sie sich auf die Stirn. „Vielleicht in seinem Zimmer; ich werde nachsehen.“ Und als hätte ein Gedanke den anderen erzeugt, rief sie: „Ich habe es gefunden!“ Sie trat zu dem Geliebten, den sie aufzuketteln mußte. „Man muß ihn fortdringen“, sagte sie. „Hilf mir!“

Sie öffnete eine der Thüren, welche Jacques beim Eintreten verriegelt hatte und welche in einen Salon führte; von hier aus sah man in das offene, von einer Kerze spärlich beleuchtete Gemach des Banquiers.

„Diesen Weg hat er genommen“, sagte Louise.  
Mit Hilfe des Herzogs trug sie die Leiche auf das in einem Alleen stehende, von schweren Vorhängen umhüllte Bett. Im Halbdunkel des Raumes, auf der beinahe schwarzen Decke, deren Silhouette sich an der Wand abzeichnete, bot die Leiche einen höchst düsteren Anblick.

Jacques schien zu schlafen. Seine Kleider zeigten keinerlei Unordnung. Die Baronin hatte ihm den Neberrock ausgezogen und denselben nachlässig über die Sessellehne geworfen. Hut und Handschuhe lagen auf dem Gesims des Kamins. Die beiden Augen, welche ihm die Brust durchbohrt hatten, hatten äußerlich kaum eine Spur zurückgelassen und eine innere Verblutung hervorgerufen, die den Tod des Barons herbeigeführt hatte.

Das junge Weib legte mit einer unglaublichen Kaltblütigkeit die Waffe, welche dem Herzog dient hat, dem Todten zur Seite. Um die Absicht des Selbstmordes ihres Gatten noch mehr zu kennzeichnen, schloß Louise die zum Duell mit dem Herzog bestimmten Revolver in die Schublade eines neben dem Bett befindlichen Tisches.

Hierauf durchwühlte sie ungestüm alle Möbel des Schlafzimmers und des kleinen Salons, durchstieg alle Papiere des Schreibtischs, ohne das Gesicht zu entdecken, und die Thüren hinter sich schließend, lehrte sie in ihr Gemach zurück. Hier ließ sie sich auf dem Teppich nieder und wischte sorgfältig die Spuren der letzten Blutstropfen weg, welche der Wunde entquollen waren.

Sie stieß einen Triumphschrei aus. „Gerettet!“ rief sie. „Wir können aufathmen!“

Das Verbrechen hatte keine Zeugen. Niemand wußte von dem Ereigniß, und ebenso unglaublich wie ein Selbstmord erschien die Annahme eines Mordes.

Das Haus lag in diesem Schlafe. Man hörte nur in der tiefen Stille zeitweilig das Krachen der Möbel, die sich strecken wie lebende Wesen.

Die Baronin zog aus dem Schreibtisch das Testament hervor, welches ihr Gatte zwei Jahre vorher verfaßt hatte. Er teilte das Vermögen, wie groß es auch sein mochte, in gleiche Hälften zwischen seiner Frau und seinem Bruder und empfahl der Witwe, das Vermögen von Noel verwalten zu lassen, dessen Liebe und Ergebenheit er ihr zusicherte. Das Schriftstück lautete so ergriffend, daß es das Gewissen des jungen Weibes unbedingt hätte rühren müssen. Aber Louise las es trockenen Auges durch.

„Fünfzehn Millionen“, sagte sie, „und ich werde Herzogin! Welches Glück!“

Hingerissen von ihrer Liebe, warf sie sich Herrn von Baudrey in die Arme. „Nichts trennt uns mehr“, flüsterte sie. „Du bist mein für ewig!“

Er nahm ihre Zärtlichkeit kalt und schweigend entgegen. Bezaubert von den rasch aufeinander folgenden Ereignissen, glaubte er der Spielball seiner Phantasie zu sein und zweifelte an der Wirklichkeit dessen, was sich in diesem luxuriösen, zum Schauplatz eines Verbrechens so wenig geeigneten Zimmer zugetragen hatte, in Gegenwart dieses Weibes, dessen Namen mit dem Grade ihrer Sicherheit ruhiger wurden.

„Seht höre!“, sagte Louise. „Niemand darf etwas von unserem Verhältnisse erfahren, Niemand außer Lucienne darf wissen, daß Du diese Nacht hier warst. Alles andere ist meine Sorge. Verstanden?“

Eneigte sich, ohne zu antworten.

Louise läutete, und entgegen ihrer Gewohnheit ließ Lucienne etliche Minuten auf sich warten.

„Verzeihung, Madame, ich schließe“, entschuldigte sie sich. Gleichwohl zeigte Lucienne beim Eintreten unwillkürlich eine erstaunte Miene, die der Baronin indessen entging. Die auffallende Stille beider Liebenden wirkte bestimmt auf sie. Sie suchte mit einem verstohlenen Seitenblick eine Person oder eine Sache, die sie vermisste und deren Abwesenheit sie förderte.

„Lucienne“, befahl die Baronin, „begleiten Sie den Herrn Herzog hinunter — ohne Geräusch!“

„Wohl, Madame.“

Der Herzog ergriff die ihm entgegengestreckte Hand seiner Geliebten und drückte sie, ohne sie an seine Lippen zu führen, sie däuchte ihm feucht und roth vom Blute. Auf der Schwelle wandte er sich um. Louise lächelte, den Finger auf dem Munde.

Das Lächeln in dem sichtbaren Augenblicke preßte ihm das Herz zusammen. Er atmete erst frei auf, als er sich

auf der Straße sah und das Knarren der Gartentür hinter sich hörte.

Er eilte wie ein Flüchtlings von dannen, schlüpfte auf dem Boulevard Haussmann in einen Taxikar und ließ sich zum Spielhause fahren. Hier warf er den Dienern seinen Neberrock zu, trat in den Saal, spielte, ohne zu wissen, was er thut, und gewann eine große Summe.

Er wollte sich betäuben, wollte gesehen, bemerkt werden und sich wie ein gemeiner Verbrecher einen Alibi-Beweis verschaffen. Was lag ihm an dem Geld? Erwarteten ihn nicht die Millionen seines Opfers?

Um fünf Uhr Morgens kam er heim. Er wagte es nicht, die Augen zu dem Bilde seiner Mutter zu erheben. Gestern hatte er dieses Haus, das seinem Geschlechte seit Jahrhunderten gehörte und dessen Verkauf ihm bevorstand, als ruinirter Mann, aber hochhobenen Hauptes verlassen. Heute schlich er sich, mit einem ruchlosen, seigen Verbrechen beladen, für das er keine Entschuldigung fand, in sein Heim.

Er war an ein Weib gesesselt, von dem er nicht wußte, ob er es lieben oder hassen sollte, und dessen Kaltblütigkeit ihm Schrecken einjagte.

Sie biebernd, von Jacques' Bild verfolgt, legte er sich zu Bett und schloß die Augen. Der Letzte der Baudrey-Kanonen war ein gemeiner Verbrecher! Die Schmach schmetterte ihn nieder.

Aber an der Hand seiner Mitschuldigen sollte er sich bald wieder aufrichten.

#### 4.

#### Eine Mitwisserin.

Nachdem die Kammerfrau die Gartentür hinter Herrn von Baudrey verriegelt hatte, kehrte sie auf Verabredung zu ihrer Herrin zurück.

Die Tochter des Obersten Renaud besaß ein kräftig organisiertes Fassungsvermögen. Innerhalb weniger Minuten war ihr Plan gereift, als hätte sie Wochen hindurch Zeit zur Überlegung gehabt.

Richtdestoweniger war ihr Lucienne als Gegnerin gewachsen. Lucienne war nicht leicht zu überlisten; ihr standen ebenso Verschmittheit wie Arglist, der Hang zur Verrätherei und angeborene Lüde, wie vor Allem die Kunst der Verstellung zu Gebote.

Als die beiden Frauen im Zimmer der Baronin einander gegenüberstanden, machten sie sich einen Augenblick wie zwei Kämpfer, die ihre Waffen gegen einander erheben sollten.

Madame Bresson schöpste zum ersten Male Misstrauen.

„Lucienne“, begann sie, „wo waren Sie vor einer Stunde?“

„Warum fragen mich Frau Baronin, wo ich gewesen bin?“ sagte Lucienne mit der unschuldigsten Miene. „Madame empfahl mir, mich nicht zu entfernen.“

„Ah, Sie waren also in der Nähe!“

„Das heißt, ich war nicht weit.“

„Ich läutete, und Sie kamen nicht.“

„Madame läuteten? Ich habe nichts gehört.“

(Fortsetzung folgt.)

#### Humoristische Ecke.

— Ungewöhnlichkeit. Ein Heirathslustiger wird vom Vermittler in eine Familie eingeführt, kann aber die Tochter des Hauses von zwei zu Besuch anwesenden Freundinnen nicht unterscheiden. „Meine Damen“, fragt er schließlich, „wollen Sie nicht die Freundschaft haben, mir zu sagen, welche von Ihnen ich eigentlich liebe?“

— Aus der Kafee. Sergeant (vor der ersten Instructionsstunde): „Rekruten, froh und glücklich könnt Ihr sein, daß Ihr Soldaten geworden! Da gibt es Leute, die das nicht werden — die niemals eine Instructionsstunde haben. Diese Unglüdlichen müssen nun ihr ganzes Leben im Dunkeln herumtappen!“

— Kleine Überraschung. Bogelstimmer - Immator (aus dem Gebüsch hervorkriechend): „Entschuldigen Sie, darf ich jetzt vielleicht um ein kleines Trinkgeld bitten?“ — Bräutigam (erstaunt): „Was für?“ — Bogelstimmer - Immator: „Na, ich bin doch die Nachtgall, die Ihr Fräulein Braut eben so entzückt hat!“